

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.



XTP128

RAIVAUSSAHA RÖJSÅG CLEARING SAW

Käyttöohje

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

Instruction manual

Original instructions



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • Fax +358 (0)20 1323 388 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan ESPINA-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivotamme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Pidä lapset, ulkopuoliset ja myös mahdolliset aputyöntekijät vähintään 15 metrin päässä laitteesta! Laitteen käyttäjä on vastuussa työalueella olevista henkilöistä ja esineistä.
- Ole aina tarkkana ja keskity työhön. Laitetta käytettäessä on noudatettava aina erityistä huolellisuutta ja varovaisuutta. Laitetta ei saa koskaan käyttää väsyneenä, sairaana tai alkoholin, lääkkeiden, huumeiden tai muiden havainto- ja reaktiokykyyn vaikuttavien aineiden vaikutuksen alaisena.
- Käytä aina asianmukaisia suojavarusteita laitetta käyttäessäsi (mm. kypärä, suojalasit, kuulonsuojaimet, luistamattomat turvakengät ja suojakäsineet).
- Käytä asianmukaista vaatetusta. Älä käytä liian väljiä vaatteita tai koruja, jotka saattavat tarttua laitteen liikkuviin osiin. Sido pitkät hiukset kiinni.
- Laitetta saa käyttää ainoastaan päivänvalossa, ei koskaan näkyvyyden ollessa puutteellinen.
- Kaikki laitteelle suoritettavat puhdistus-, huolto-, korjaus- ja osien vaihtotoimenpiteet on aina suoritettava moottorin ollessa sammutettuna ja leikkuuvarusteen ollessa täysin pysähtyneenä.
- Käytä ainoastaan alkuperäisvaraosia ja -lisävarusteita.

Käyttöä koskevat varoitukset

- Varmista, että kaikki suoja- ja turvalaitteet ovat moitteettomassa käyttökunnossa. Laitetta ei saa koskaan käyttää, mikäli jokin suoja- tai turvalaite on irrotettu siitä.
- Käytä ainoastaan hyväkuntoisia leikkuuvarusteita. Älä koskaan käytä vääntyneitä, kuluneita, haljenneita tai muulla tavoin vaurioituneita leikkuuvarusteita. Laitetta ei saa käyttää, ennen kuin vaurioitunut leikkuuvaruste on vaihdettu uuteen.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä laitetta suljetussa tilassa tai rakennuksen sisällä, sillä tämä aiheuttaa pakokaasuista johtuvan myrkytysvaaran.
- Ennen kuin aloitat työskentelyn, katsele ensin ympärillesi saadaksesi hyvän kuvan maaperän muodosta ja leikattavasta alueesta. Mikäli havaitset mahdollisia esteitä tai kohteita jotka voisivat häiritä työskentelyä, siirrä ne kaikki pois työalueelta ennen työskentelyn aloittamista.

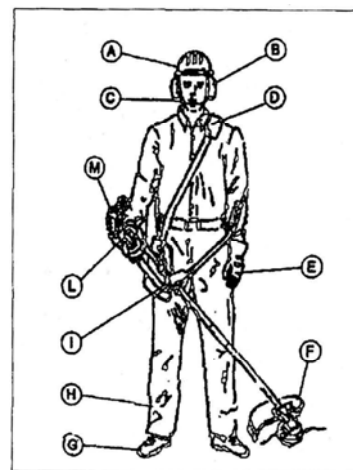
- Pidä laitteen kahvoista aina tukevasti kiinni molemmin käsin. Pidä laitteen kahvat kuivina ja puhtaina ja huolehdi, etteivät ne ole öljyisiä tai rasvaisia. Pidä aina jalansija tukevana äläkä kurkottele. Säilytä tasapaino ja vakaa asento aina työskentelyn aikana.
- Varo pyörivää leikkuuvarustetta. Älä koskaan vie käsiäsi tai jalkojasi pyörivän leikkuuvarusteen lähelle.
- Varo laitteesta erittäin suurella nopeudella sinkoutuvia kohteita ja ainesta kuten kiviä, työstöjätettä yms.
- Jotkin osat (esim. moottori ja äänenvaimennin) kuumenevat käytön aikana. Älä koske laitteen kuumiin osiin käytön aikana tai välittömästi käytön jälkeen – palovammavaara! Anna laitteen jäähtyä täysin ennen varastointia tai toimenpiteiden suorittamista laitteelle.
- Muista pitkäkestoiselle tärinälle altistumisen vaikutukset. Pitkäkestoisen työsuorituksen aikana on suositeltavaa keskeyttää välillä työskentely ja pitää lepotaukoja.

Polttoaineen käsittelyä koskevat varoitukset

- Polttoaine on erittäin helposti syttyvää, ja sen höyryt voivat räjähtää syttyessään. Tapaturmien välttämiseksi noudata aina erityistä varovaisuutta polttoainetta käsitellessäsi.
- Kun valmistat polttoaineseosta, käytä aina hyväksyttyä polttoainekanisteria ja suorita sekoitus hyvin tuuletetussa tilassa ulkona. Älä koskaan tupakoi tai käytä kipinöitä, avotulta tai muita sytytyslähteitä polttoaineen käsittelyalueen lähetyillä.
- Älä koskaan suorita tankkausta sisätiloissa.
- Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä aina ennen tankkausta. Älä koskaan tankkaa laitetta moottorin ollessa käynnissä – tulipalovaara!
- Pyyhi kaikki polttoaineroiskeet huolellisesti pois kuivalla liinalla.
- Siirrä laite vähintään 3 metrin päähän polttoaineen täyttöpaikasta ennen moottorin käynnistämistä.
- Hävitä polttoaine koneen käyttömaan ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti – älä kaada sitä viemäriin, maaperään tai veteen.

Suojavarusteet

- A) Kypärä
- B) Kuulonsuojaimet
- C) Kasvosuojain
- D) Valjaat
- E) Suojakäsineet
- F) Leikkuuvarusteen suojus
- G) Turvakengät
- H) Kestävästä materiaalista valmistetut työvaatteet
- I) Tärinävaimennin
- L) Sammutinkytkimellä varustettu kaasukahva
- M) Ylikuumenemissuojalla varustettu moottori

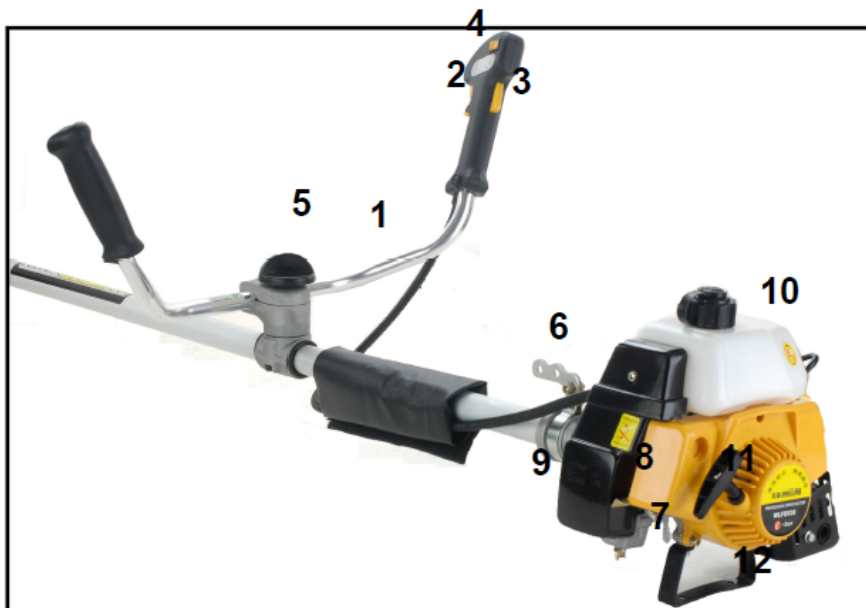


TEKNISET TIEDOT

Moottorityyppi	2-tahtimoottori
Sylinteritilavuus	51,7 cm ³
Teho	1,9 kW
Moottorin pyörimisnopeus	11000 rpm
Leikkuupään pyörimisnopeus	10000 rpm
Leikkuuvارusteet	raivausterä
Polttoaine	bensiinin ja moottoriöljyn seos: - bensiini: lyijytön 98-oktaaninen - öljy: 2-tahtimoottoriöljy (esim. Viima WK2TY)
Bensiinin ja öljyn seossuhde	40:1 (2,5%)
Polttoainesäiliön tilavuus	0,75 l
Paino (ilman leikkuuvارustetta)	7,5 kg
Äänitehotaso LWA	114 dB(A)
Tärinätaso	7,5 m/s ²

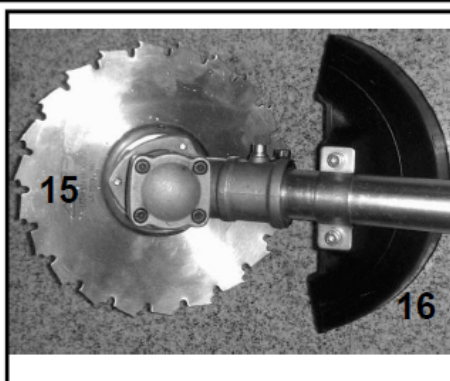
Tämä tuote täyttää laatuluokan HA 2807 vaatimukset.

LAITTEEN ESITTELY



Osat:

1. Kahva
2. Kaasuliipaisin
3. Varmistin
4. Ohjauskytkin
5. Pidätinruuvit
6. Valjaskiinnike
7. Polttoainehana
8. Rikastin
9. Ilmanpuhdistimen suojus
10. Polttoainesäiliö
11. Käynnistinkahva
12. Suojalevy
13. Polttoaineentäyttökorkki
14. Sytytystulpan hattu
15. Leikkuuvارuste
16. Teränsuojus



Käyttökohteet

Tämä raivaussaha on suunniteltu ainoastaan ruohon, pensaiden, vesakkojen ja pienten puiden leikkaamiseen. Laitteen turvallinen ja taloudellinen käyttö edellyttää, että siinä käytetään aina oikean tyyppistä ja käyttökohteelle sopivaa leikkuuvarustetta. Laitteen mukana toimitettu terä soveltuu useimpiin raivauskohteisiin. Käytä ainoastaan laitteen valmistajan toimittamia leikkuuvarus-teita. **Älä koskaan käytä teräslankaa tai muita materiaaleja!**

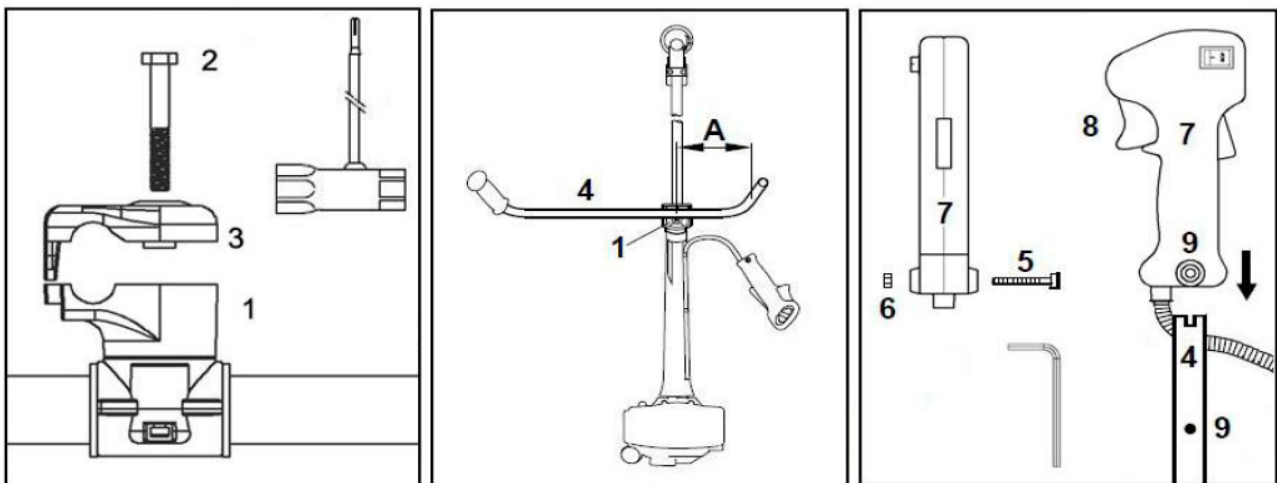
KÄYTTÖÖNOTTO

Pakkauksesta purkaminen

- Pura laite pakkauksesta ja tarkista, että kaikki osat ovat tallella. Mikäli jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut, ota välittömästi yhteys jälleenmyyjään. Hävitä pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaisesti.

Kahvojen asennus

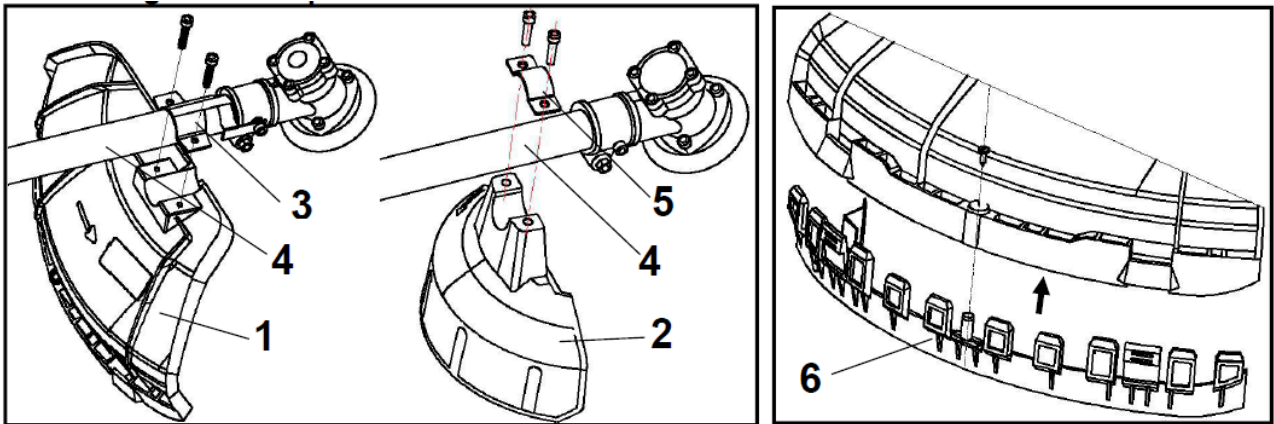
1. Pitele alemmaa kiinnikettä (1) paikoillaan.
2. Ruuvaa irti kiinnikkeen ruuvi (2).
3. Irrota ylempi kiinnike (3) alemmasta kiinnikkeestä.
4. Aseta kahvan tanko (4) alemman kiinnikkeen (1) päälle siten, että etäisyys A on enintään 15 cm.
5. Aseta ylempi kiinnike paikoilleen ja paina sitä alaspäin.
6. Aseta kiinnikkeen ruuvi takaisin paikoilleen.
7. Säädä kahvan kulma oikeaksi voimansiirtoakseliin nähden.
8. Kiristä kiinnikkeen ruuvi.
9. Löysää säätökahvan ruuvi (5), jätä kuitenkin mutteri (6) säätökahvaan (7) kiinni.
10. Työnnä säätökahva (7) kahvan tangon (4) päähän siten, että kaasuliipaisin (8) osoittaa kulmavaihteen suuntaan ja kahvoissa olevat reiät (9) kohdistuvat toistensa kanssa.
11. Kiinnitä ruuvi reikiin ja kiristä tiukasti.



Leikkuuvarusteen suojuksen asennus

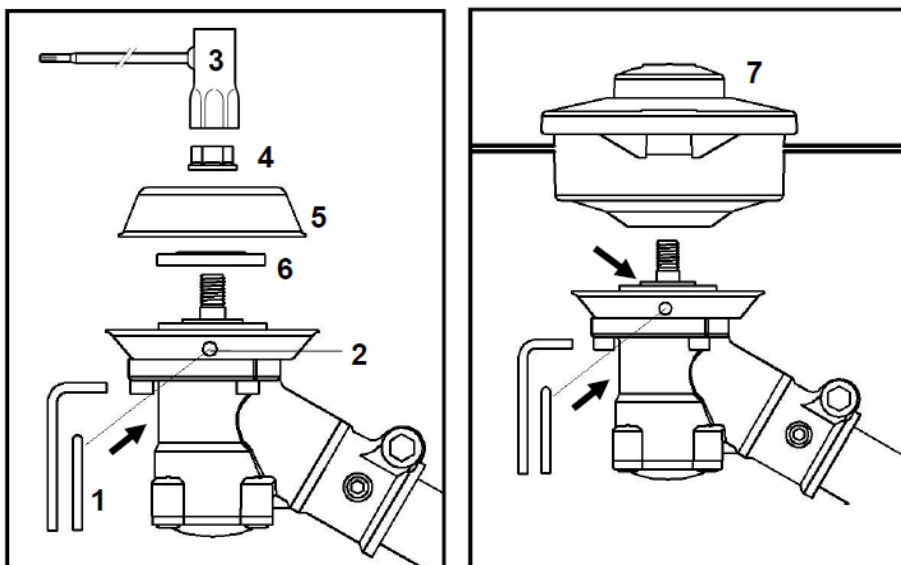
Suojus 1 soveltuu käytettäväksi siimapään ja ruohoterän kanssa. Suojus 2 soveltuu käytettäväksi raivausterän kanssa. Molemmat suojukset asennetaan samalla tavalla voimansiirtoakseliin (4).

1. Aseta suojus voimansiirtoakselille (4).
2. Kiinnitä kiinnike (3) / (5) ja säädä asentoa.
3. Pujota M6x35 pultit paikoilleen ja kiinnitä.
4. Siimapään suojusosa (6) tulee kiinnittää leikkuuvarusteen suojukseen ennen siimapään käyttöä.
5. Työnnä siimapään suojusosa leikkuuvarusteen suojukseen (1) nuolen osoittamaan suuntaan. Kiinnikkeiden tulisi napsahtaa paikoilleen.
6. Kiinnitä ruuvi ST3.5x16 ja kiristä.



Siimapään asennus

1. Pujota pidätystappi (1) kulmavaihteessa olevaan reikään (2) niin pitkälle kuin sen saa. Työnnä kevyesti.
2. Kierrä akselia, kunnes tappi asettuu paikoilleen.
3. Löysää ja irrota mutteri (4) kiertämällä sitä myötäpäivään yhdistelmäavaimella (3).
4. Irrota suojalevy (5) ja aluslevy (6).
5. Kiinnitä siimapää (7) kiertämällä sitä vastapäivään akselissa ja kiristämällä tiukasti paikoilleen.
6. Irrota lopuksi pidätystappi.

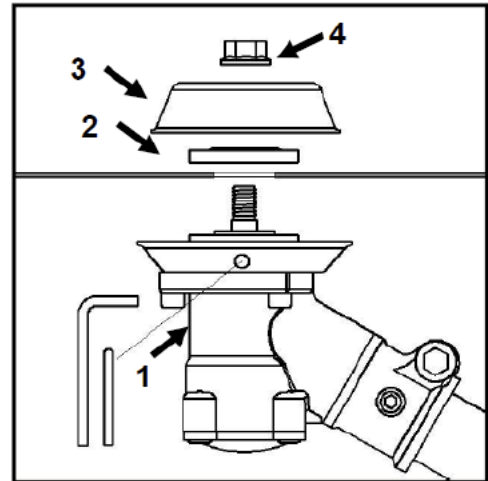


Siimapään irrotus

Lukitse akseli ja kierrä siimapäätä myötäpäivään, kunnes se irtaää.

Terän asennus

1. Aseta terä paikalleen.
Huom! Laipan (1) (ks. nuoli) tulee kiinnittyä terän asennusreikään.
Huom! Leikkuusärmien tulee osoittaa myötäpäivään.
2. Aseta paikalleen aluslevy (2) kupera pää ylöspäin.
3. Aseta paikalleen suojalevy (3).
4. Lukitse akseli.
5. Kierrä paikalleen mutteri (4) vastapäivään ja kiristä tiukasti kiinni.

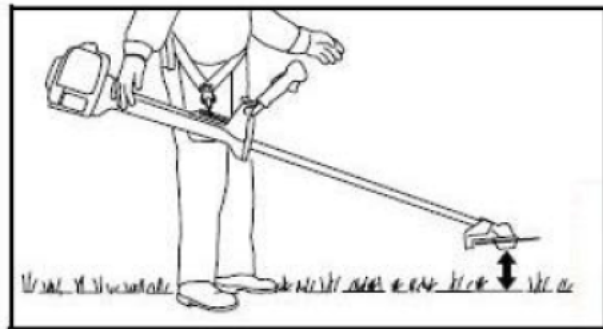
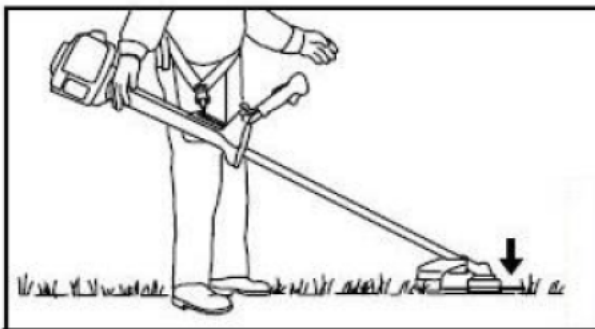
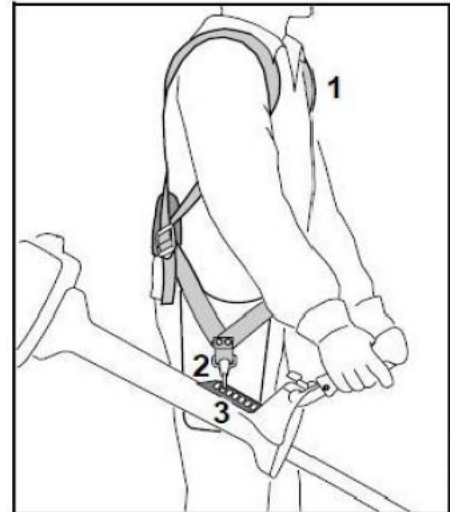


Terän irrotus

Lukitse akseli ja kierrä mutteria myötäpäivään, kunnes terä irtaää.

Valjaiden kiinnittäminen

- Pue valjaat (1) päällesi.
- Säädä hihnan pituutta siten, että karbiinilukko (2) on suunnilleen kämmenen leveyden verran oikean lanteesi alapuolella.
- Kiinnitä karbiinilukko raivaussahan varressa olevaan reikäkiinnikkeeseen (3). Valitse kiinnitysreikä sen mukaan, mitä leikkuuvärustettä käytät laitteessa ja tasapainota laite tarpeen mukaan seuraavasti:
 - Kun käytät laitteessa siimapäätä tai ruohoterää, säädä valjaat siten, että leikkuuväruste juuri ja juuri koskettaa maata (ks. kuva alla vasemmalla).
 - Kun käytät laitteessa raivausterää, säädä valjaat siten, että etäisyys on 20 cm maanpinnasta (ks. kuva alla oikealla).



Mikäli leikkuuvärustettä ei ole asennettu oikein, saattaa tästä aiheutua vakavia henkilö- ja/tai omaisuusvahinkoja!



Älä koskaan käytä muita kuin laitteen valmistajan toimittamia leikkuuvärusteitä. Älä koskaan käytä laitteessa tavallisia sahanteriä!



Käytä ainoastaan moitteettomassa käyttökunnossa olevia leikkuuvälineitä. Älä koskaan käytä vääntyneitä, kuluneita, haljonneita tai muulla tavoin vaurioituneita leikkuuvälineitä!



Valmistaja ei ole vastuussa laitteen väärinkäytön tai väärän asennuksen seurauksena syntyneistä vahingoista!

KÄYTTÖ

Toimenpiteet ennen jokaista käyttökertaa

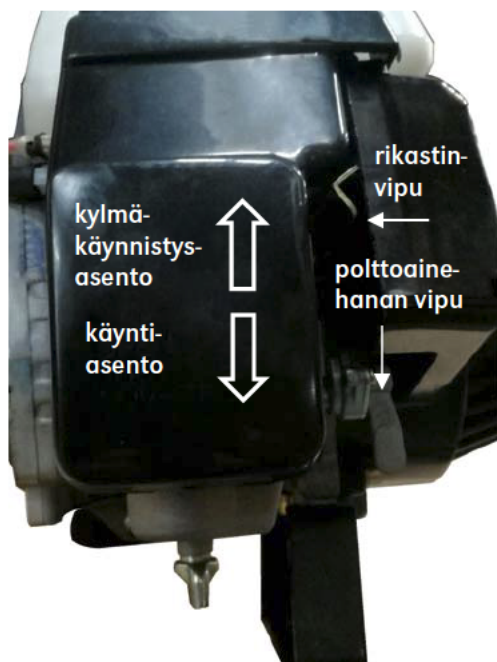
- Aseta laite puhtaalle ja tasaiselle alustalle vaakatasoon siten, ettei leikkuuväline koske maata tai muita kohteita.
- Varmista, että kaikki ruuvit ja mutterit ovat riittävän kireällä.
- Varmista, että leikkuuväline ja leikkuuvälineen suojaus on asennettu oikein paikoilleen.
- Mikäli mahdollista, puhdista työalueelta kaikki ylimääräiset esineet kuten naulat, rautalangat, kivet ja lasinsirpaleet, jotka voivat takertua leikkuuvälineeseen tai sinkoutua laitteesta erittäin suurella nopeudella.
- Täytä polttoainesäiliö.

Tankkaus

- Älä koskaan käytä laitteessa pelkkää (nelitahti)bensiniä. Pelkän bensiinin käyttö vaurioittaa moottoria pysyvästi ja mitätöi takuun.
- Käytä aina lyijyttömän bensiinin ja 2-tahtiöljyn seosta. Bensiinin ja öljyn seossuhde on 40:1 (2,5%). Suosittelemme valmiiden 2-tahtipienkonebensiinien käyttöä.
- Kaksitahtibensiinin valmistus: Kaada bensiini ja öljy hyväksytyyn polttoainekanisteriin ja ravista kanisteria huolellisesti taatakseen läpikotaisen sekoittumisen. Käytä aina korkealaatuisia 2-tahtiöljyjä ja tuoretta bensiiniä. Valmistettu polttoaineseos on käytettävä kolmen viikon kuluessa sen sekoittamisesta. Huom. valmiit pienkonebensiinit kestävät talvisäilytyksen.

Moottorin käynnistys

1. Paina ohjauskytkin (3) käynnistysasentoon (START) ja pidä se tässä asennossa.
2. Aseta rikastinvipu seuraavaan asentoon:
 - Kylmäkäynnistystä varten aseta rikastinvipu kylmäkäynnistysasentoon (close)  (ks. kuva).
 - Lämpimän koneen käynnistystä varten ja normaalissa käytössä aseta rikastinvipu käyntiasentoon (open)  (ks. kuva).
3. Käännä polttoainehanan vipu auki.
4. Tartu raivaussahasta kiinni vasemmalla kädellä, pidä laitetta tukevasti maata vasten ja vedä oikealla kädellä hitaasti käynnistysnarua, kunnes tunnet vastusta.
5. Vedä käynnistysnarusta nopeasti. Älä koskaan vedä käynnistysnarua ulos sen koko pituudelta, muuten käynnistysmekanismi saattaa vaurioitua. Älä päästä käynnistysnarua kelaumaan vapaana takaisin, vaan saat se hitaasti takaisin pitämällä siitä koko ajan kiinni. Jatka vetämistä, mikäli moottori ei lähtenyt käyntiin.



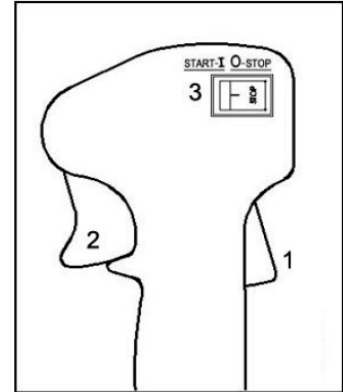
6. Kun moottori alkaa käydä, käännä rikastinvipu käyntiasentoon (open) III.
7. Kun moottori on käynnissä, varmista että kaasutin on oikein säädetty. Leikkuuvaruste ei saa pyöriä, kun moottori on tyhjäkäynnillä.

TÄRKEÄÄ: Mikäli moottori on lämmin, riittää, että laitot ohjauskytkimen (3) START-asentoon ja vedät käynnistysnarusta, kunnes moottori käynnistyy.

Mikäli moottori käynnistyi kylmäkäynnistyksessä, mutta sammui jonkin ajan kuluessa

Mikäli et kääntänyt rikastinvipua käyntiasentoon III tarpeeksi nopeasti, kun moottori alkoi käydä, on moottori ilmeisemmin saanut liikaa polttoainetta.

1. Aseta ohjauskytkin (3) START -asentoon, varmista (1) ja kaasuliipaisin (2) täyskaasuasentoon.
2. Käynnistä moottori vetämällä käynnistysnarusta lujasti. Tämä saattaa vaatia 10–20 kertaa.

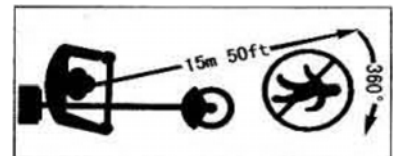


Mikäli moottori ei vielä käynnisty, toimi seuraavasti:

3. Aseta ohjauskytkin (3) sammutusasentoon (STOP).
4. Irrota sytytystulpan hattu.
5. Kierrä sytytystulppa irti ja kuivaa se.
6. Avaa kaasut (2) täysille.
7. Vedä käynnistysnarusta useita kertoja palotilan puhdistamiseksi.
8. Aseta sytytystulppa takaisin. Kiinnitä sytytystulpan hattu painamalla sitä alaspäin lujasti.
9. Aseta ohjauskytkin käynnistysasentoon (START).
10. Käännä rikastinvipu käyntiasentoon III myös silloin, jos moottori on kylmä.
11. Avaa kaasut (2) täysille. Käynnistä moottori.

Moottorin käynnistyttyä:

- Leikkuuvarusteen ei tulisi pyöriä moottorin käydessä tyhjäkäynnillä.
- Varmista, että laitteen etu- ja takapää ovat täydellisesti tasapainossa. Leikkuuvarusteen tulee olla samansuuntaisesti maahan nähden, eikä sitä tulisi tarvita kannatella kahvasta.
- Kaasuta moottoria muutaman kerran, ei kuitenkaan maksimikierroksilla, ja tarkkaile, että laite toimii asianmukaisesti.
- Odota kunnes leikkuuvaruste on täysin pysähtynyt. Vasta tämän jälkeen voit siirtyä työalueelle. Kanna laitetta siten, että leikkuuvaruste on vyötärösi korkeuden alapuolella ja kaukana kehostasi. Varmista, ettei työalueella ole muita ihmisiä tai lemmikkieläimiä 15 metrin säteellä laitteesta.
- Kun olet käyttänyt laitetta pitkään yhtäjaksoisesti täydellä kierrosnopeudella, anna moottorin käydä tyhjäkäynnillä hetken aikaa, jotta moottori jäähtyy ilmajäähdytyksen vaikutuksesta. Tämä suojaa moottorin osia ylikuumenemiselta.



Moottorin sammutus

Moottori sammutetaan asettamalla ohjauskytkin (3) sammutusasentoon (STOP). Käännä polttoainehana kiinni.

Sisäänajo

- Käytä moottoria ainoastaan kohtalaisella kierrosnopeudella ensimmäiset 10 käyttötuntia. Älä käytä lainkaan korkeita kierrosnopeuksia, sillä moottorin eri osien on mukauduttava

toisiinsa sisäänajokauden aikana. Toisekseen, moottori ei saavuta maksimitehoaan kuin vasta sisäänajon jälkeen.

- Pidä tauko kahden ensimmäisen käyttötunnin jälkeen ja tarkista, että kaikki ruuvit ja mutterit ovat riittävän kireällä.

Siimapään käyttö (lisävaruste)



Älä käytä siimaa pidempänä kuin suunniteltu leikkuuympyrän halkaisija. Mikäli siimapään suojus on oikein asennettu, siinä oleva katkaisuterä leikkaa siiman automaattisesti oikean mittaiseksi. Liian pitkät siiman päät saattavat ylikuormittaa moottoria, mikä vaurioittaa kytkinmekanismia ja sitä ympäröiviä osia. Vaurioitunut kytkin saattaa aiheuttaa leikkuupään pyörimisen tyhjäkäynnillä ja lisätä henkilövahinkojen riskiä. Siimapäätä saa käyttää ainoastaan, mikäli teränsuojukseen on asennettu siimapään suojus, jossa on katkaisuterä, joka leikkaa siiman oikean mittaiseksi.



Älä koskaan käytä siimapäässä metallisiimaa tai mitään muuta kuin nailonsiimaa. Metallisiima saattaa katketa ja sinkoutua suurella nopeudella käyttäjää tai sivullisia kohti.

- Mikäli niitettävän ruohikon reunoilla on puita tai aitoja tms. on suositeltavaa käyttää laitetta nailonsiimapäällä, joka leikkaa pehmeämmin eikä vaurioita puiden kuorta niin helposti kuin muut terät.
- Kun molemmat muovisiimat ovat liian lyhyet, kaasuta moottoria ja paina siimapää maata vasten, jolloin muovisiimaa tulee automaattisesti lisää ulos ja ne leikkautuvat oikean pituisiksi. Toista tämä tarvittaessa.

Ruohoterän käyttö (lisävaruste)

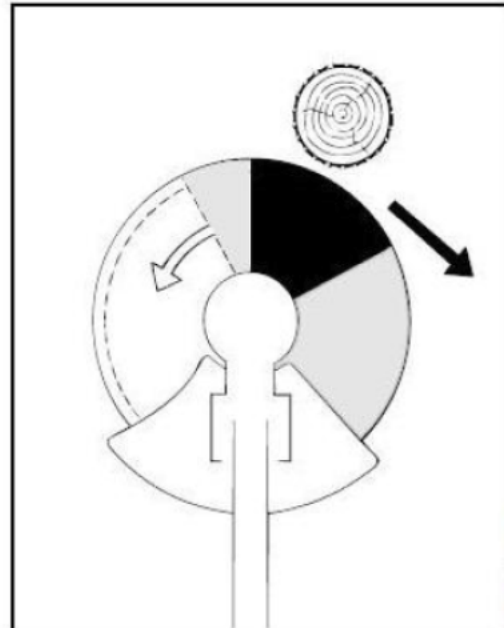
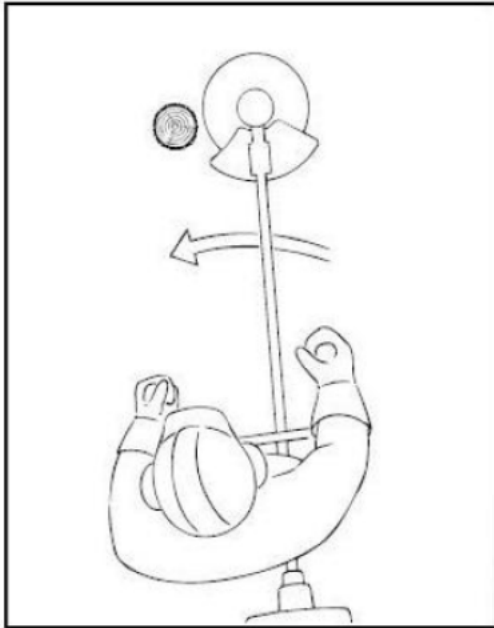
- Ruohoterä soveltuu kaikenlaisten ruohovartisten kasvien niittämiseen. Ruohoterää käytetään kuten viikatetta puolelta toiselle liikuttamalla.



Älä koskaan yritä leikata ruohoterällä puuvartisia kasveja välttääksesi vakavan tai kuolettavan vamman.

Raivausterän käyttö (vakiovaruste)

- Raivausterä soveltuu vesakkojen harventamiseen ja pienten, halkaisijaltaan korkeintaan 4 cm paksujen puiden sahaamiseen. Älä yritä sahata halkaisijaltaan tätä suurempia puita, sillä terä saattaa tarttua kiinni tai nykäistä raivaussahan eteenpäin. Tämä saattaa vaurioittaa terää tai aiheuttaa laitteen hallinnan menettämisen, mikä voi johtaa vakavaan vammaan.
- Ennen kuin aloitat sahaamisen, kaasuta moottori täyteen kierrosnopeuteen. Käytä tasaisella paineella.
- Vie sahan terä puun oikealle puolelle ja käytä sahaamiseen terän sektoria, joka on merkitty valkoisella (ks. kuvat alla).



Terä saattaa aiheuttaa vaarallisen takapotkun käytön aikana. Riski takapotkuun on suurin silloin, jos terää käytetään mustalla merkityllä sektorilla (ks. kuva yllä). Älä käytä tätä sektoria terästä puiden tai pensaiden sahaamiseen välttääksesi takapotkun ja siitä aiheutuvan loukkaantumisen. Harmaalla merkityjä sektoreita saavat käyttää ainoastaan erittäin kokeneet käyttäjät, jotka ovat saaneet erikoisperehdytyksen raivaussahan käyttöön ja hallintaan.



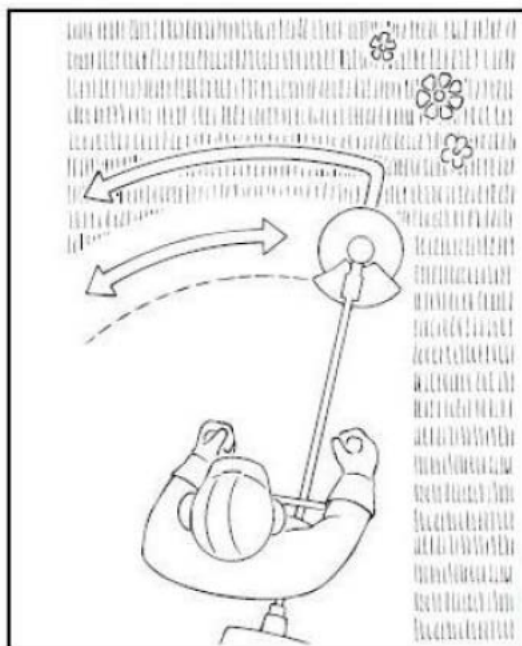
Takapotku on äkkinäinen ja kontrolloimaton käyttäjän oikealle puolelle tai taaksepäin suuntautuva liike, joka saattaa tapahtua, jos liikkeessä olevan terän musta sektori osuu kiinteään kohteeseen, kuten puuhun, kiveen, pensaaseen tai seinään. Terän pyöriminen vastapäivään saattaa pysähtyä tai hidastua ja terä saattaa lentää oikealle puolelle tai taaksepäin. Takapotku saattaa johtaa raivaussahan hallinnan menettämiseen ja aiheuttaa vakavan tai kuolettavan vamman käyttäjälle tai sivullisille. Ole aina äärimmäisen varovainen käyttäessäsi raivausterää.



Raivaussaha on varustettu värinänvaimentimella. Tästä huolimatta käyttäjä altistuu värinälle käytön aikana, mikä saattaa lisätä väsymystä. Siksi käyttäjän on suositeltavaa pitää säännöllisiä taukoja työn aikana. Pidä parin käyttötunnin jälkeen muutaman minuutin tauko ja jätä moottori käymään tyhjäkäynnillä, jotta se jäähtyy vauhtipyörän muodostaman ilmavirtauksen ansiosta.

Ruohon leikkaaminen

- Seiso hyvässä ja tukevassa asennossa molempien jalkojen varassa.
- Leikkaa ruohoa niin kuin kulkisit 1,5 metrin leveyistä käytävää pitkin. Ota askel kerrallaan ja liikuta laitetta oikealle ja vasemmalle. Varmista tukeva ja tasapainoinen asento joka askeleella. **Suorita leikkuu aina oikealta vasemmalle** ja jätä ruohokasat vasemmalle puolelle niiden myöhempää keräämistä varten.
- Mikäli mahdollista, vältä kiviä (myös pienikokoisia), maakasoja, puunpaloja ja kaikkea muuta, joka voi olla piilossa ruohon seassa. Mikäli osut vahingossa suurempaan kohteeseen, tai ruohoa tai muuta kasvillisuutta kiertyy leikkuuvarusteen ympärille ja ylikuormittaa moottoria, alenna tällöin moottorin kierrosluku tyhjäkäynnille ja vapauta kaasuvipu. Sammuta laite asettamalla sammutinkytkin Stop-asentoon. Kun leikkuuvaruste on täysin pysähtynyt, tarkista onko se vaurioitunut. Mikäli leikkuuvaruste on vaurioitunut, vaihda se uuteen. Mikäli leikkuuvarusteen ympärille on pelkästään takertunut kasvillisuutta, poista kasvillisuus ja puhdista leikkuuvaruste. Käytä aina suojakäsineitä tätä toimenpidettä tehdessäsi.



Toimenpiteet käytön jälkeen

- Lopetettuasi työskentelyn puhdista laite huolellisesti kaikesta liasta ja ruohojätteestä. Varmista, ettei leikkuuvarusteen ympärille ole kiertynyt ruohoa tai muuta kasvillisuutta, ja aseta laite takaisin alkuperäiseen pakkaukseensa välttääksesi laitetta, itseäsi tai muita ihmisiä vahingoittumasta laitteen kuljetuksen aikana.



Varo, ettei polttoainesäiliö saa iskua tai osu mihinkään terävään laskiesasi laitetta maahan. Älä koskaan pudota laitetta maahan, sillä tämä saattaa vaurioittaa sitä.

Pitkäaikainen säilytys

Mikäli laitetta ei tulla käyttämään yli kuukauteen, valmistelee laite varastointia varten seuraavasti:

- Tyhjennä polttoainesäiliö huolellisesti.
- Suojaa moottorin metalliosat ruostumiselta levittämällä niiden pinnalle ohut kerros öljyä.
- Irrota sytytystulppa, tipauta muutama pisara öljyä sylinteriin ja vedä tämän jälkeen käynnistysnarusta 2-3 kertaa, jotta öljy leviää tasaisesti. Aseta sytytystulppa takaisin paikoilleen.
- Moottoria on suositeltavaa käyttää muutaman minuutin ajan aina 60 päivän välein.

HUOLTO

Ilmansuodattimen puhdistaminen

Likainen ilmansuodatin vähentää moottorin tehoa, lisää polttoaineen kulutusta ja vaikeuttaa käynnistämistä.

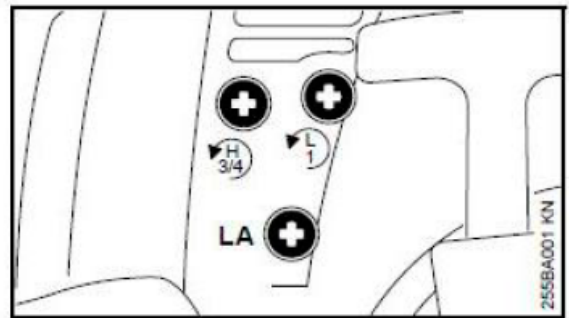
Mikäli huomaat moottorin tehon heikentyneen merkittävästi, toimi seuraavasti:

1. Käännä rikastinvipu asentoon .
2. Paina ilmansuodattimen suojuksen kiinnike sisäänpäin.
3. Irrota ilmansuodattimen suojus.
4. Puhdista irtolika suojuksen sisäpuolelta ja suodattimen ympäriltä.
5. Irrota suodatinelementti ja tarkasta se. Vaihda se uuteen, mikäli se on likainen tai vaurioitunut.
6. Aseta suodatin takaisin suojukseen.
7. Työnnä suojus takaisin paikoilleen.

Kaasuttimen säätö

Kaasuttimen säätö saattaa olla tarpeellista, etenkin mikäli käyttöolosuhteet muuttuvat tai ympäristön lämpötila tai ilmanpaine vaihtelee.

1. Sammuta moottori.
2. Asenna leikkuuvaruste.
3. Tarkasta ilmanpuhdistimen suodatin ja vaihda tarvittaessa.
4. Tarkasta käynnistysnarun säädöt ja säädä tarvittaessa.
5. Kierrä säätöruuvia H (suuri nopeus) vastapäivään maksimissaan $\frac{3}{4}$ kierrosta, kunnes se pysähtyy.
6. Kierrä varovasti säätöruuvia L (alhainen nopeus) alaspäin. Avaa sitä sitten yhden kierroksen verran vastapäivään.
7. Käynnistä moottori ja käytä sitä, kunnes se on lämmin.
8. Säädä tyhjäkäyntiä tyhjäkäynnin säätöruuvista (LA), jotta leikkuuvaruste ei pyöri.



Tyhjäkäynnin säätö

- Tämä säätö on suoritettava moottorin ollessa kuuma.

Moottori sammuu tyhjäkäynnillä:

- Suorita normaali säätö alhaisen nopeuden säätöruuvilla (L).
- Kierrä tyhjäkäynnin säätöruuvia (LA) myötäpäivään, kunnes moottori käy tasaisesti. Leikkuuvarusteen ei tulisi pyöriä.

Leikkuuvaruste pyörii moottorin käydessä tyhjäkäynnillä:

- Kierrä tyhjäkäynnin säätöruuvia (LA) vastapäivään, kunnes leikkuuvaruste lakkaa pyörimästä. Kierrä sitten ruuvia vielä $\frac{1}{2}$ - 1 kierrosta samaan suuntaan tästä asennosta.

Virheellinen tyhjäkäynti, huono kiihtyvyys:

- Suorita normaali säätö alhaisen nopeuden säätöruuvilla (L)
- Tyhjäkäynnin säätö liian heikko: Kierrä alhaisen nopeuden säätöruuvia (L) vastapäivään, kunnes moottori käy ja kiihtyy tasaisesti.

Yleensä on tarpeen muuttaa tyhjäkäynnin säätöruuvia (LA) säätöä aina sen jälkeen, kun alhaisen nopeuden säätöruuvia (L) on säädetty.

Kulmavaihteen huolto

- Voitele kulmavaihte aina 25 käyttötunnin välein.
- Kierrä kulmavaihteen sivulla sijaitseva tulppa auki ja levitä sisäpuolelle rasvaa sopivan työkalun avulla. Käytä kulmavaihteille tarkoitettua erikoisrasvaa, joka kestää korkeita lämpötiloja.
- Kierrä tulppa kunnollisesti paikoilleen.



Tarkista, ettei leikkuuväline pyöri kun moottori käy tyhjäkäynnillä!

Säädöt kylmää kautta varten

Asenna imuilman lämmitin estääksesi ilmansuodatinta tai kaasutinta jäätymästä alle +10 °C lämpötiloissa ja puuterimaisessa tai kasautuvassa lumessa.

1. Irrota vakioilmansuodatin.
2. Asenna talvikäyttöön tarkoitettu erikoissuodatin.
3. Työnnä suoja ylöspäin suodattimen alapuolta vasten. Tämä on talvikäyttöasento.

Kylmän kauden lopussa:

1. Irrota talvikäyttöön tarkoitettu erikoissuodatin ja asenna vakiosuodatin takaisin paikoilleen.
2. Työnnä suoja kesäasentoon.

Kahvanlämmittimen kytkeminen päälle

- Kytkeäksesi lämmityksen päälle siirrä vasemman puoleisessa kahvassa oleva kytkin asentoon  ja siirrä se takaisin asentoon 0 kytkeäksesi lämmityksen pois päältä. Mikäli kahvan lämpötila tuntuu liian korkealta, siirrä kytkin asentoon 0.



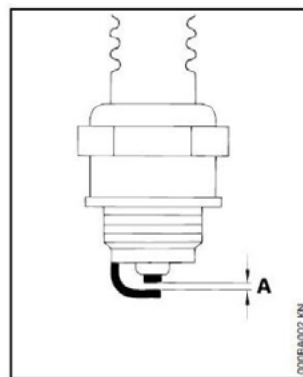
Ylikuumenemisen riskiä ei ole, vaikka lämmitintä käytettäisiin pitkiä aikoja kerrallaan. Lämmitin on huoltovapaa. Mikäli ongelmia ilmenee, ota yhteys jälleenmyyjäsi.

Sytytystulpan tarkastaminen

Väärä polttoaineseos (liikaa öljyä seoksessa), likainen ilmansuodatin ja epäsuotuisat käyttöolosuhteet (enimmäkseen vajaalla kierrosnopeudella jne.) vaikuttavat sytytystulpan kuntoon. Nämä tekijät aiheuttavat karstan muodostumista sytytystulpan eristeessä, mikä saattaa aiheuttaa ongelmia käytön aikana.

Mikäli moottorin teho laskee, sitä on vaikea käynnistää tai se käy heikosti tyhjäkäynnillä, tarkasta ensin sytytystulppa.

1. Irrota sytytystulppa. Katso kohta "Moottorin käynnistäminen/sammuttaminen".
2. Puhdista likainen sytytystulppa.
3. Tarkasta elektrodien välys (A) ja säädä tarvittaessa uudelleen.
4. Käytä ainoastaan hyväksyttyä sytytystulppaa, jossa on resistori.



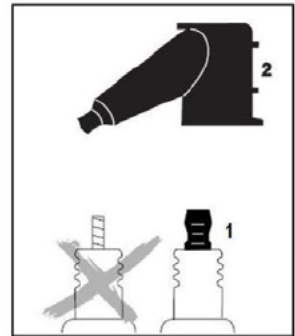
Korjaa ongelmat, jotka aiheuttivat sytytystulpan kastumisen:

- liikaa öljyä polttoaineseoksessa
- likainen ilmansuodatin
- epäsuotuisat käyttöolosuhteet, esim. käyttö osittaisella kuormituksella

Vaihda sytytystulppa uuteen noin 100 käyttötunnin välein tai aiemmin, mikäli elektrodit ovat pahasti syöpyneet.



Vähentääksesi tulipalon tai palovamman riskiä käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä sytytystulppia. Paina aina sytytystulpan hattu (2) tiukasti kiinni oikean kokoisen sytytystulpan pinteeseen (1). Huom: Mikäli sytytystulpan pinteessä on irrotettava adapteri, sen tulee olla kiinnitettyinä. Löysä liitäntä sytytystulpan hatun ja sytytystulpan kaapelin liittimen välillä saattaa aiheuttaa kipinäintiä, joka saattaa sytyttää syttyvät höyryt ja aiheuttaa tulipalon.



Moottorin toiminta

Mikäli moottorin toiminta on epätyydyttävää, vaikka ilmansuodatin on puhdas ja kaasutin ja kaasuvaijeri ovat oikein säädetty, vika voi olla äänenvaimentimessa. Toimita laite valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi.

Huoltotaulukko

Huomaathan, että seuraavat huoltovälit koskevat normaaleja käyttöolosuhteita. Mikäli päivittäinen työskentelyaikasi on normaalia pidempi tai työskentelyolosuhteet ovat vaikeat (erittäin pölyinen ympäristö jne.), lyhennä huoltovälejä.		ennen käyttöä	käytön jälkeen tai päivittäin	joka tankkauksen jälkeen	viikoittain	kuukausittain	vuosittain	jos ongelmia	jos vaurioita	tarpeen mukaan
Koko laite	Tarkasta silmä- määräisesti (kunto, vuodot)	X		X						
	Puhdista		X							
Ohjauskahva	Tarkasta toiminta	X		X						
Ilmansuodatin	Puhdista							X		X
	Vaihda								X	
Polttoainesäiliön imujärjestelmä	Tarkasta							X		
	Vaihda						X		X	X
Polttoainesäiliö	Puhdista					X		X		X
Kaasutin	Tarkasta tyhjä- käynnin säätö	X		X						
	Säädä tyhjäkäynti									X
Sytytystulppa	Säädä elektrodien välys							X		
	Vaihda n. 100 käyt- tötunnin kuluttua									
Jäähdytysaukot	Tarkasta		X							
	Puhdista									X
Kipinänsammutin äänenvaimentimessa	Tarkasta							X		X
	Vaihdatta valtuute- tussa huoltoliik- keessä								X	
Kaikki ruuvit ja mut- terit (ei säätöruuvit)	Kiristä									X
Tärinänestolaite	Tarkasta	X						X		X
	Vaihdatta valtuute- tussa huoltoliik- keessä								X	
Leikkuuvälineet	Tarkasta	X		X						
	Vaihda								X	
	Tarkasta kireys	X		X						
Metalliset leikkuu- terät	Teroita	X								X
Kulmavaihteen voite- lu	Tarkasta				X					
	Voitele									X
Varoitustarrat	Vaihda								X	

VIANETSINTÄ

Teho heikkenee tai moottori sammuu äkillisesti.

- Tarkista, ettei polttoainesäiliö ole tyhjä.

Polttoaine ei virtaa kaasuttimeen.

- Puhdista tai vaihda polttoainesäiliön polttoaineensuodatin.

Polttoaineessa on vettä.

- Puhdista koko polttoainejärjestelmä.

Ilmansuodatin on likainen.

- Puhdista ilmansuodatin. Pese vaahtosuodatin vedellä ja saippualla. Kuivaa vaahtosuodatin, öljyä se ja aseta takaisin paikoilleen ilmansuodattimeen.

Kasvillisuutta on kerääntynyt sylinteriin, poistoputkeen tai äänenvaimentimeen.

- Puhdista tai vaihda äänenvaimennin.

Huono leikkuutulos.

- Moottori on ylikuormittunut liian pitkän tai liian tiheän ruohon takia.
- Mikäli käytetään terää, terä on kulunut tai tylsä. Vaihda terä uuteen.

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna ESPINA-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Håll barn, obehöriga och eventuella medhjälpare på minst 15 meters avstånd från apparaten! Apparatsens användare är ansvarig för personer och föremål på arbetsplatsen.
- Var alltid vaksam och koncentrera dig på ditt arbete. Man bör alltid iaktta speciell försiktighet vid användning av apparaten. Man bör aldrig arbeta om man är trött, sjuk eller under påverkan av alkohol, läkemedel, narkotika eller andra ämnen som påverkar förmågan och reaktionsförmågan.
- Bär alltid lämplig skyddsutrustning när du använder apparaten (skyddshjälm, skyddsglasögon, hörselskydd, halksäkra skor och skyddshandskar m.m.).
- Bär lämplig klädsel. Använd inte lösa kläder eller smycken, för dessa kan fastna i apparatens rörliga delar. Sätt upp långt hår.
- Apparaten får användas endast i dagsljus, aldrig om sikt är bristfälligt.
- Stäng av motorn och vänta tills klippverktyget har stannat helt före rengöring, underhåll, reparation eller byte av delar.
- Använd endast originalreservdelar och -extrautrustningar.

Varningar rörande användning

- Kontrollera att alla säkerhets- och skyddsanordningar är i gott funktionsskick. Använd inte apparaten om någon säkerhets- eller skyddsanordning inte är på plats.
- Använd endast klippverktyg som är i fullgott skick. Använd aldrig ett klippverktyg som är böjt, slitet, sprucket eller på något annat sätt skadat. Apparaten får inte användas innan det skadade klippverktyget har bytts ut.
- Starta eller kör aldrig maskinen i ett slutet utrymme eller inomhus för det kan orsaka risk för förgiftning.
- Innan maskinen startas inspektera området för att få en bra bild på ytans struktur och området som ska klippas. Om du upptäcker eventuella hinder eller föremål som kan störa arbetet, avlägsna dem alla från arbetsområdet innan du startar maskinen.

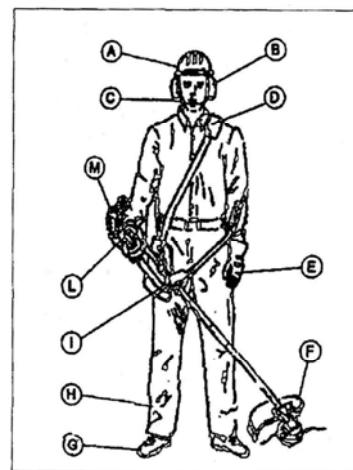
- Ha alltid ett fast grepp om handtagen med båda händerna. Håll handtagen torra och rena, fria från smörjmedel och olja. Stå alltid stadigt och sträck dig inte. Stå i god balans och håll alltid stabil ställning när du använder apparaten.
- Akta dig för roterande klippverktyg. Håll händer och fötter på avstånd från roterande klippverktyg.
- Akta dig för stenar och bearbetningsrester som kan slungas ut från apparaten med mycket stor hastighet.
- Vissa delar (t.ex. motorn och ljustämplaren) blir heta under användning. Vidrör inte apparatens heta delar under användning eller direkt efter motorn har stängts av – risk för brännskada! Låt apparaten svalna helt före förvaring eller andra procedurer.
- Observera följder av långvarig vibrationsexponering. Det rekommenderas att man regelbundet avbryter arbetet och tar en rast under en längre arbetsperiod.

Varningar relaterade till bränslehantering

- Bränslet är mycket lättantändligt och dess ångor kan explodera om de antänds. Var extra försiktig vid bränslehantering för att förhindra olyckor.
- Blanda bränslet i ett välventilerat utrymme utomhus och använd alltid en godkänd bränslebehållare. Hantera aldrig bränsle i närheten av gnistor, öppen eld eller andra tändkällor. Dessutom är rökning förbjuden.
- Fyll aldrig på bränsle inomhus.
- Stäng av motorn och låt den svalna innan du fyller på bränsletanken. Fyll aldrig på bränsletanken när motorn är i gång – brandrisk!
- Torka av det läckta bränslet noga med en torr trasa.
- Efter bränslepåfyllning starta maskinen på minst 3 meters avstånd från påfyllningsområde.
- Kassera bränsle enligt gällande miljöbestämmelser i det land där maskinen används – töm aldrig bränsle i avlopp eller vattendrag eller på marken.

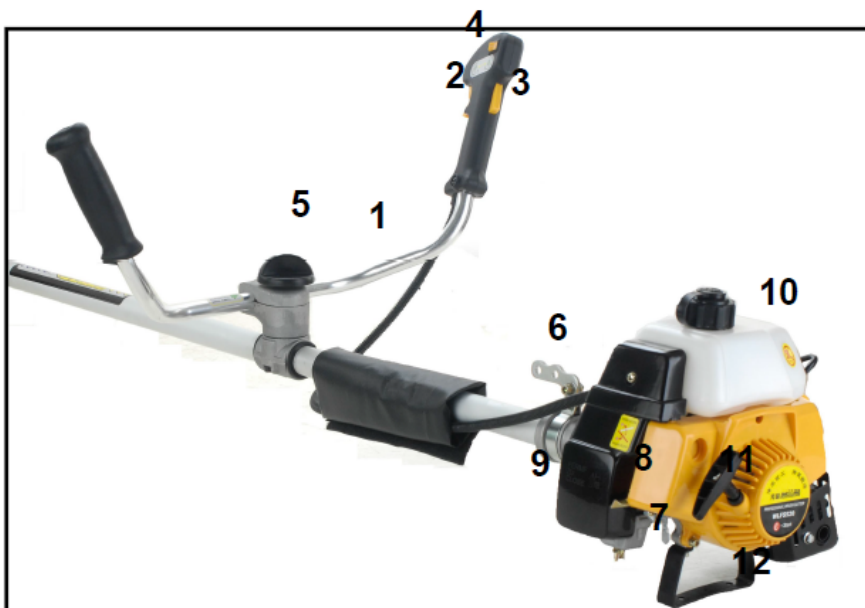
Skyddsutrustning

- A) hjälm
- B) Hörselskydd
- C) Skyddsmask
- D) Sele
- E) Skyddshandskar
- F) Skydd till klippverktyg
- G) Skyddsskor
- H) Kraftiga arbetskläder
- I) Vibrationsdämpare
- L) Handtag med gasreglage och stoppströmställare
- M) Motor med överhettningsskydd

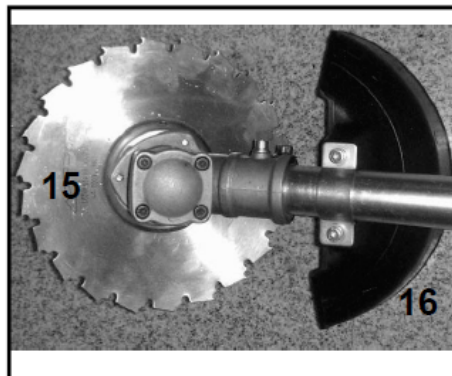


Motortyp	2-taktsmotor
Cylindervolym	51,7 cm ³
Effekt	1,9 kW
Motorvarvtal	11000 rpm
Skärhuvudets varvtal	10000 rpm
Klippverktyg	röjklinga
Bränsle	blandning av bensin och motorolja: - bensin: blyfri 98-oktanig - motorolja: 2-taktsolja (t.ex. Viima WK2TY)
Proportion	40:1 (2,5%)
Bränsletankens volym	0,75 l
Vikt (exkl. klippverktyg)	7,5 kg
Ljudeffektnivå LWA	114 dB(A)
Vibrationsnivå	7,5 m/s ²

PRODUKTBESKRIVNING



1. Handtag
2. Gasreglage
3. Spärr
4. Stoppstömställare
5. Klämskruvar
6. Selfäste
7. Bränslekrän
8. Choke
9. Luftrenarskydd
10. Bränsletänk
11. Starthandtag
12. Skyddsplåt
13. Bränslepåfyllningslock
14. Tändstiftshatt
15. Klippverktyg
16. Klingskydd



Användningsområden

Denna röjsåg är endast avsedd för klippning av gräs, buskar, ungs kogar och små träd. Säkert och ekonomiskt arbete kräver användning av rätt typ av klippverktyg som är lämplig för ifrågavarande arbete. Den medföljande klingan är lämplig för de flesta röjningsarbeten. Använd endast klippverktyg som levereras av apparatens tillverkare. **Använd aldrig ståltråd eller annat material!**

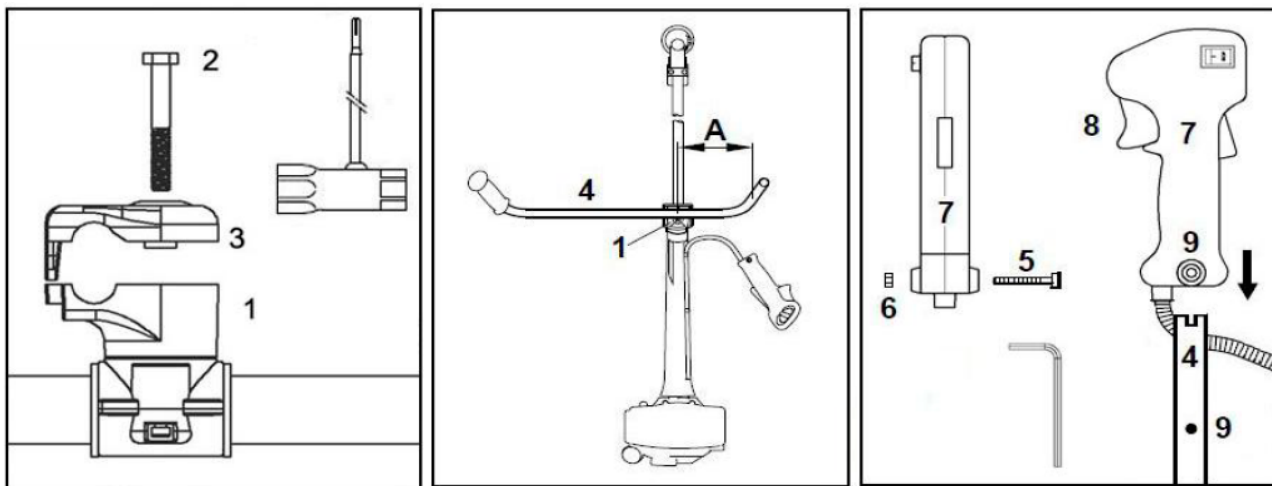
FÖRBEREDELSE

Uppackning

- Packa upp apparaten och kontrollera att ingen del saknas. Om någon del saknas eller är skadad, kontakta återförsäljaren omedelbart. Bortskaffa förpackningsmaterialet enligt lokala bestämmelser.

Montering av handtag

1. Håll fast det nedre fästet (1).
2. Skruva loss fästets skruv (2).
3. Ta loss det övre fästet (3) från det nedre fästet.
4. Placera handtagets stång (4) på det nedre fästet (1) så att avstånd A är högst 15 cm.
5. Sätt fast det övre fästet och tryck det nedåt.
6. Sätt tillbaka fästets skruv.
7. Ställ in handtaget i rätt vinkel sett till kraftöverföringsaxeln.
8. Dra åt fästets skruv.
9. Lossa reglerhandtagets skruv (5), men låt muttern (6) sitta fast i reglerhandtaget (7).
10. Skjut reglerhandtaget (7) på änden av handtagets stång (4) så att gasreglaget (8) pekar mot vinkelväxeln och hålen (9) i handtagen ligger in linje.
11. Sätt en skruv i hålen och dra åt.

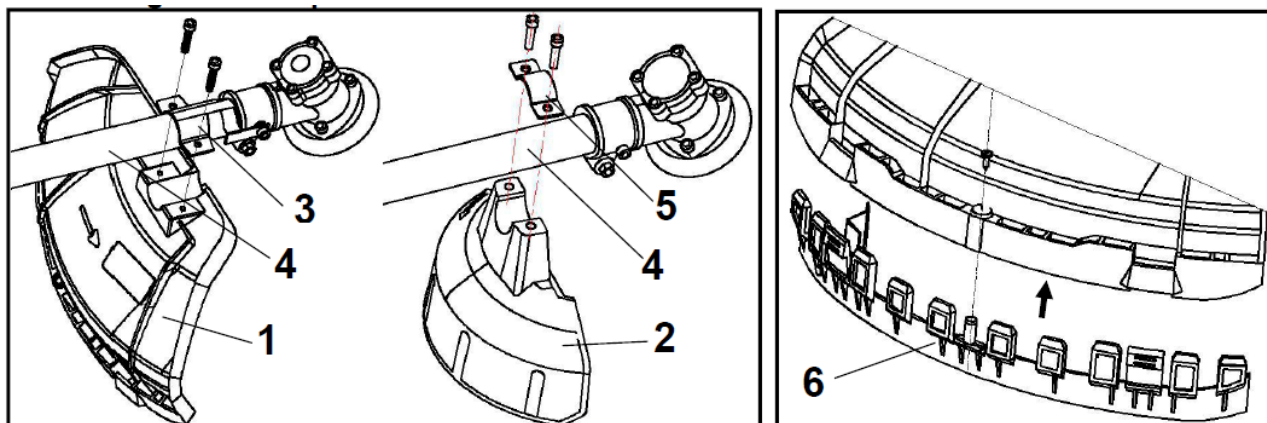


Montering av klippverktygens skydd

Skydd 1 ska användas med trimmerhuvudet och gräsklingan. Skydd 2 ska användas med röklingan. Båda skydd monteras på samma sätt på kraftöverföringsaxeln (4).

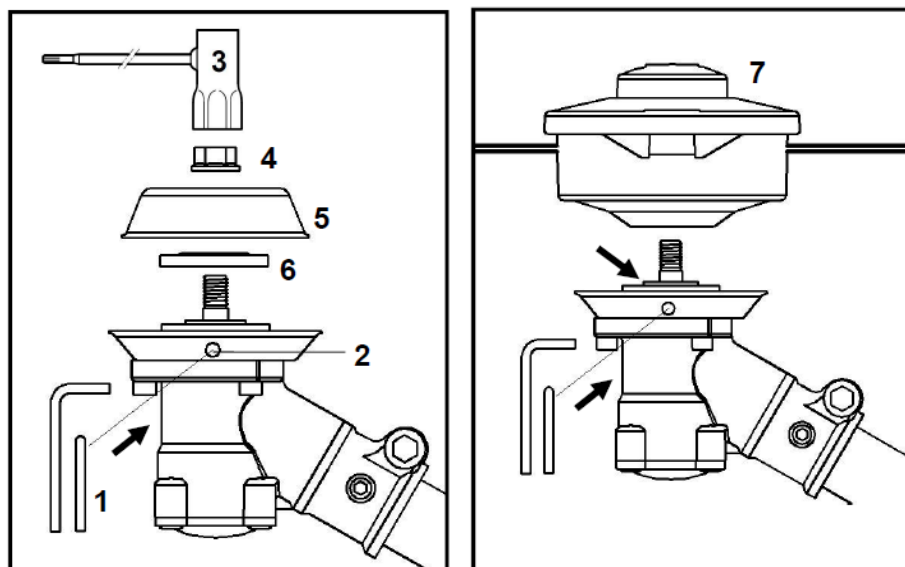
1. Sätt skyddet på kraftöverföringsaxeln (4).
2. Sätt dit fästet (3)/(5) och justera det.
3. Sätt i bultar M6x35 och dra åt.
4. Trimmerhuvudets skyddsdel (6) ska fästas i klippverktygets skydd innan trimmerhuvudet används.

5. Skjut trimmerhuvudets skyddsdel i klippverktygets skydd (1) i pilens riktning. Fästena ska knäppas på plats.
6. Sätt i en skruv ST3.5x16 och dra åt.



Montering av trimmerhuvud

1. Stoppa sprinten (1) i hålet (2) i vinkelväxeln så långt det går. Tryck lätt.
2. Vrid axeln tills sprinten sätter sig på plats.
3. Lossa och ta loss muttern (4) genom att vrida den medsols med en kombinationsnyckel (3).
4. Ta loss skyddsplåten (5) och brickan (6).
5. Sätt fast trimmerhuvudet (7) genom att vrida det motsols på axeln och dra åt hårt.
6. Ta slutligen loss sprinten.

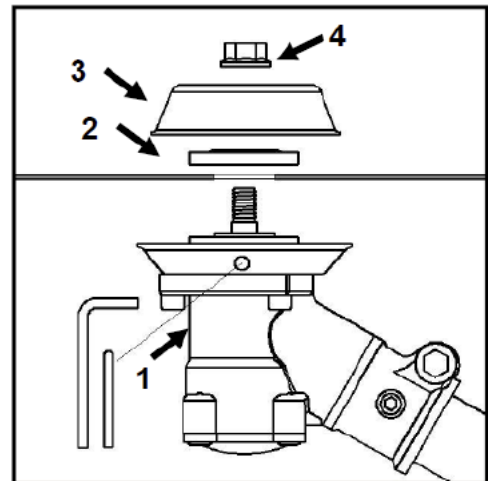


Lossa trimmerhuvudet

Lås axeln och vrid trimmerhuvudet medsols tills det lossnar.

Montering av klinga

1. Sätt fast klingan.
OBS! Flänsen (1) (se pil) ska sätta sig i klingans monteringshål.
OBS! Eggarna ska peka medsols.
2. Sätt fast brickan (2) med den konvexa sidan uppåt.
3. Sätt fast skyddsplåten (3).
4. Lås axeln.
5. Vrid muttern (4) motsols och dra åt ordentligt.



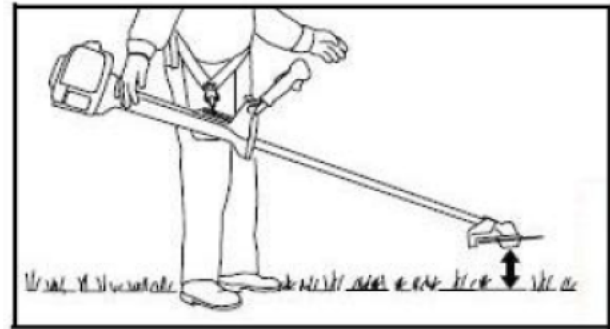
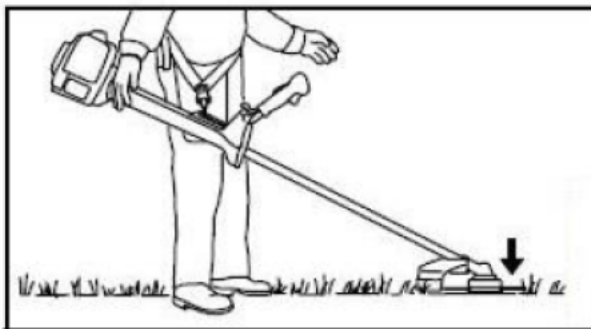
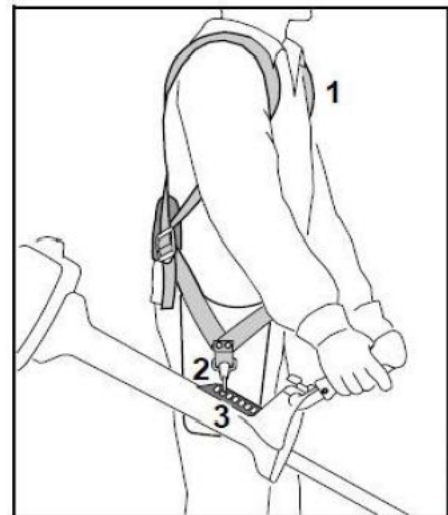
Lossa klingan

Lås axeln och vrid muttern medsols tills klingan lossnar.

Fastsättning av sele

- Ta på dig selen (1).
- Justera remmens längd så att karbinhaken (2) sitter ungefär en handbredd nedanför höger höft.
- Sätt fast karbinhaken i något av hålen (3) i röjsågen. Välj hål beroende på vilket klippverktyg du använder och balansera vid behov röjsågen enligt följande:
 - När du använder trimmerhuvudet eller gräsklingan, justera selen så att klippverktyget nått och jämnt vidrör marken (se bilden nere till vänster).

När du använder röklingan, justera selen så att avståndet till markytan är 20 cm (se bilden nedan till höger).



Om klippverktyget inte är korrekt monterat kan detta förorsaka allvarliga personskador och/eller skada på egendom!



Använd aldrig andra klippverktyg än de som levereras av apparatens tillverkare. Använd aldrig vanliga sågklingor!



Använd endast klippverktyg som är i perfekt skick. Använd aldrig ett klippverktyg som är böjt, slitet, sprucket eller på något annat sätt skadat!



Tillverkare påtar sig inget ansvar för skador till följd av missbruk eller felaktig montering av apparaten!

ANVÄNDNING

Åtgärder före varje användning

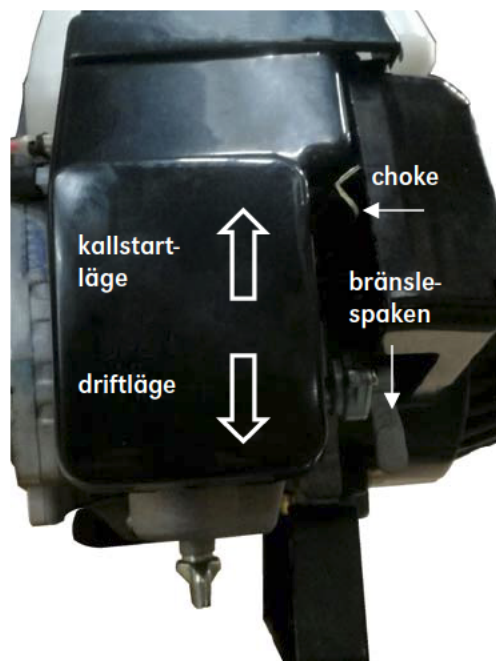
- Placera apparaten på rent och plant underlag i horisontalt läge så att klippverktyget inte vidrör marken eller andra föremål.
- Kontrollera att samtliga skruvar och muttrar är fastdragna.
- Säkerställ att klippverktyget och skyddet till klippverktyg är korrekt monterade.
- Om så är möjligt ska arbetsområdet rensas från alla främmande föremål såsom spikar, metalltrådar, stenar och krossat glas som kan snärjas runt klippverktyget eller slungas ut från apparaten med mycket stor hastighet.
- Fyll på bränsletanken.

Bränslepåfyllning

- Använd aldrig bara (4-takts)bensin i apparaten. Att använda bara bensin orsakar permanenta motorskador och gör garantin ogiltig.
- Använd alltid en blandning av blyfri bensin och 2-taktsolja. Proportion av bensin och olja är 40:1 (2,5%). Vi rekommenderar användning av beredd 2-T småmotorbensin.
- Att blanda 2-taktsbensin: Tillsätt bensin och olja i en godkänd bränslekanister och skaka kanistern kraftigt för att säkerställa hel blandning. Använd alltid olja av premiumkvalitet och färsk bensin. Bränsleblandningen ska förbrukas inom 3 veckor efter blandning. Obs. den beredda 2T småmotorbensinen bevaras över vintern.

Starta motorn

1. Tryck strömställaren (3) i startläge och håll kvar den i detta läge.
2. Sätt choken i följande läge:
 - för kallstart i kallstartläge (close)  (se bilden).
 - för varmstart och i normal användning i driftläge (open)  (se bilden).
3. Öppna bränslespaken.
4. Ta tag i rörsågen med vänster hand, håll den stadigt mot marken och dra långsamt i starthandtaget med höger hand tills du känner ett motstånd.
5. Dra snabbt i starthandtaget. Dra aldrig ut starthandtaget hela vägen, då det kan skada startmekanismen. Släpp aldrig starthandtaget fritt så att det åker tillbaka snabbt, utan släpp det så att det kan dras tillbaka in långsamt. Håll i det så att det dras in rätt. Fortsätt dra i starthandtaget om motorn inte startade.
6. Vrid choken i driftläge  när motorn börjar tända.
7. När motorn startat, se till att förgasaren är rätt inställd. Klippverktyget ska inte rotera när motorn går på tomgång.

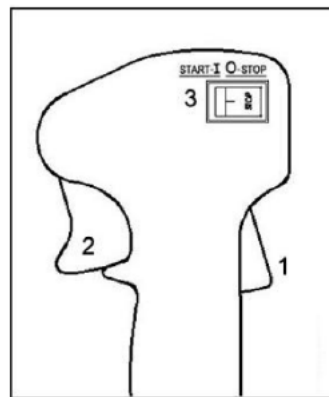


VIKTIGT: Om motorn är varm behöver ovanstående moment inte utföras. Tryck strömställaren (3) i startläge och dra helt enkelt ut starthandtaget tills motorn startar.

Om motorn startade i kallstart men stannade efter en stund

Om du inte vridit choken i driftläge **||** tillräckligt snabbt efter att motorn började tända har förbränningskammaren flödat.

1. Sätt strömställaren (3) i startläge, spärren (1) och gasreglaget (2) i fullgasläge.
2. Starta motorn genom att snabbt dra i starthandtaget. Det kan kräva 10–20 försök.

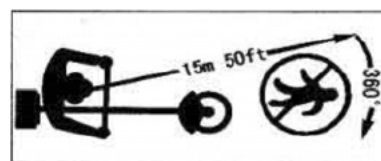


Om motorn ändå inte startar, gör följande:

3. Sätt strömställaren (3) i stoppläge.
4. Ta loss tändstiftshatten.
5. Vrid loss tändstiftet och torka av det.
6. Sätt gasen (2) på fullt.
7. Dra i starthandtaget flera gånger för att rengöra förbränningskammaren.
8. Sätt tillbaka tändstiftet. Sätt på tändstiftshatten genom att trycka det hårt nedåt.
9. Sätt strömställaren i startläge.
10. Vrid choken i driftläge **||** även om motorn är kall.
11. Sätt gasen (2) på fullt. Starta motorn.

Efter motorn startat:

- Klippverktyget ska inte rotera när motorn arbetar på tomgång.
- Säkerställ att apparatens bakre och främre delar är i perfekt balans. Klippverktyget ska vara parallellt med underlaget och ska inte behöva stödjas med handtaget.
- Varva upp motorn ett par gånger, utan att köra med högsta varvtal, och kontrollera att apparaten fungerar korrekt.
- Först när klippverktyget stannat helt kan du gå till arbetsplatsen. Bär apparaten så att klippverktyget är under midjehöjd och på avstånd från kroppen. Säkerställ att andra personer eller djur inte uppehåller sig inom en radie av 15 meter från apparaten.
- När du har använt röjsågen kontinuerligt en längre tid på fullt varv ska du låta motorn gå på tomgång en stund så att den kan kallna av luftflödet. Det skyddar motorns delar från att överhettas.



Stänga av motorn

Stäng av motorn genom att sätta strömställaren (3) i stoppläge. Stäng av bränslespaken.

Inkörning

- Låt motorn arbeta bara på måttliga varvtal under de första tio arbetstimmar. Använd inte alls höga varvtal därför att motorns olika delar måste anpassas till varandra under inkörningsperioden. Dessutom når motorn inte full effekt innan den körs in.
- Ta en rast efter de första två arbetstimmar och kontrollera att samtliga skruvar och muttrar är säkert fastdragen.

Använda trimmertråd (extrautrustning)



Använd inte en längre trimmertråd än den avsedda diametern. Om trimmerhuvudets skydd är rätt monterat klipper det inbyggda skäret automatiskt av tråden i rätt längd. För långa trådar kan överbelasta motorn, vilket skadar kopplingsmekanismen och omgivande delar. Om kopplingen skadas kan det göra att klippverktyget går på tomgång och öka risken för personskada. Trimmerhuvudet får bara användas om trimmerhuvudets skydd

har monterats på klingskyddet och har ett skär som skär av tråden i rätt längd.



Använd aldrig metalltråd eller något annat än nylontråd i trimmerhuvudet. Metalltråd kan gå av och slungas mot användaren eller kringstående i hög fart.

- Om det finns träd, staket eller liknande vid kanten av gräset som ska slås rekommenderas ett trimmerhuvud av nylon, som klipper mjukare och inte skadar trädens bark lika lätt som andra klingor.
- När båda trimmertrådarna är för korta varva upp motorn och tryck trimmerhuvudet mot marken varvid trimmertrådarna automatisk matas ut och klipps till rätt längd. Upprepa om så erfordras.

Använda gräsklingen (extrautrustning)

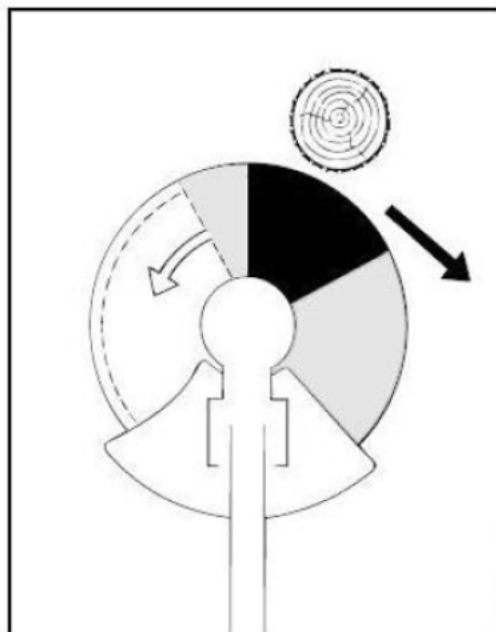
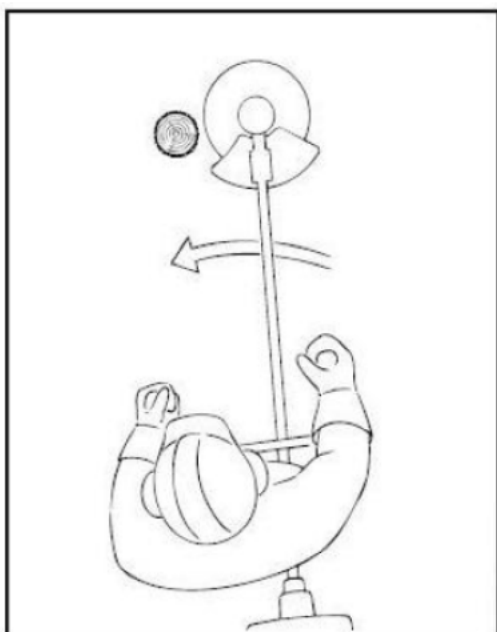
- Gräsklingen är lämplig för slagning av alla slags gräs och ogräs. Klingen används som en lie som man slår från sida till sida.



Undvik allvarlig eller dödlig skada genom att aldrig försöka klippa träiga växter med gräsklingen.

Använda röjklingen (standardutrustning)

- Röjklingen är lämplig för utglesning av sly och sågning av små träd som är högst 4 cm i diameter. Försök inte såga större träd än så, då klingen kan fastna eller rycka röjsågen framåt. Det kan skada klingen eller göra att du mister kontrollen över röjsågen, vilket kan leda till allvarlig skada.
- Gasa upp motorn till fullt varvtal innan du börjar såga. Använd ett jämnt tryck.
- För klingen till trädets högra sida och använd den del av klingen som är märkt med vitt för att såga trädet (se bilderna nedan).



Klingen kan förorsaka farlig kast under användning. Risken för farliga kast är störst när man använder den svartmärkta delen (se bilden ovan). Använd

inte denna del av klingan för att såga träd eller buskar. På så sätt undviker du farliga kast och personskador. De grå delarna får endast användas av mycket erfarna användare som har fått särskilt utbildning i användningen och hanteringen av röjsågen.



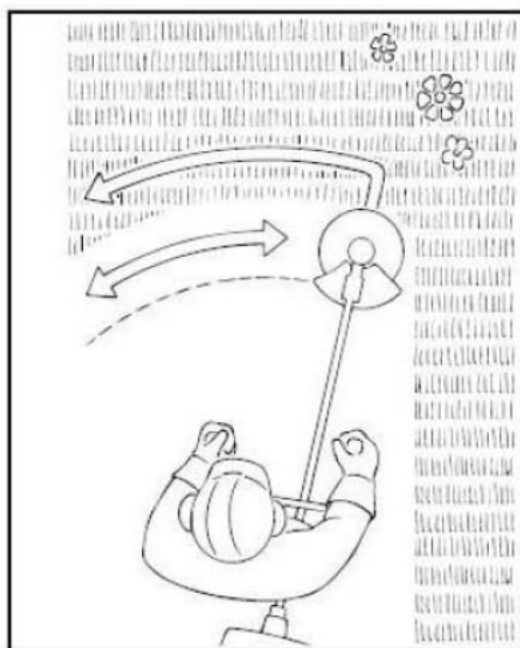
Ett farligt kast är en plötslig och okontrollerad rörelse mot användarens högra sida eller bakåt som kan inträffa om den svarta delen på en klinga som är i rörelse träffar ett fast föremål, som ett träd, en sten, en buske eller en vägg. Om klingan roterar motsols kan den stanna eller sakta ner och kan slängas iväg mot höger eller bakåt. Det farliga kastet kan göra att man mister kontrollen över röjsågen, vilket kan orsaka farlig eller dödlig skada för användaren eller kringstående. Var alltid extremt försiktig när du använder röklingan.



Röjsågen är försedd med en vibrationsdämpare. Trots detta utsätts användaren för vibration under användning vilket kan framkalla ökad trötthet. Därför rekommenderar vi att användaren tar regelbundna raster under arbetet. Ta några minuters rast efter ett par timmars arbete och låt motorn arbeta på tomgång så att den kylas av luftströmmen från svänghjulet.

Gräsklippning

- Stå i en stabil stans på båda fötterna.
- Klipp gräset som om du går längs en 1,5 meter bred korridor. Gå ett steg i taget och sväng apparaten åt höger och vänster. Säkerställ att du har god balans i varje steg. **Klippa alltid från höger till vänster** och lämna en sträng med gräsklipp på vänster sida för senare uppsamling.
- Undvik om möjligt stenar (även små), jordhögar, träbitar och annat som kan vara dolt i gräset. Om du stöter emot ett stort föremål av misstag, eller om gräs eller annan växt snärjs runt klippverkyget och överbelastar motorn, minska varvtalet till tomgång och frigör gasreglaget. Stoppa apparaten genom att ställa stoppströmställaren i Stop-läge. När klippverkyget har stannat helt, kontrollera om det är skadat. Om klippverkyget är skadat, byt det ut mot ett nytt. Om bara växtmaterial har snotts runt klippverkyget, avlägsna växtmaterialet och rengör klippverkyget. Använd alltid skyddshandskar för denna åtgärd.



Åtgärder efter användning

- Rengör noggrant apparaten från allt gräsklipp och smuts efter användning. Säkerställ att inget gräs eller annan växt har snärjts runt klippverkyget, och lägg apparaten i sin originalförpackning för att undvika att skada apparaten, dig själv eller andra personer under transporten.



Utsätt inte bränsletanken för slag eller vassa föremål när du lägger maskinen på marken. Tappa aldrig apparaten på marken då detta kan skada den.

Långtidsförvaring

Om apparaten inte ska användas inom en månad, förbered den för förvaring enligt följande instruktioner:

- Dränera allt bränsle ur tanken.
- Skydda motorns metalledar mot rost med en tunn oljehinna.
- Demontera tändstiftet, häll några droppar olja i cylindern och dra ut starthandtaget 2-3 gånger för att sprida oljan jämnt. Montera tillbaka tändstiftet.
- Vi rekommenderar att köra motorn några minuter varje 60 dagar.

UNDERHÅLL

Rengöring av luftfiltret

Ett smutsigt luftfilter minskar motorns effekt, ökar bränsleförbrukningen och gör det svårare att starta rörsågen.

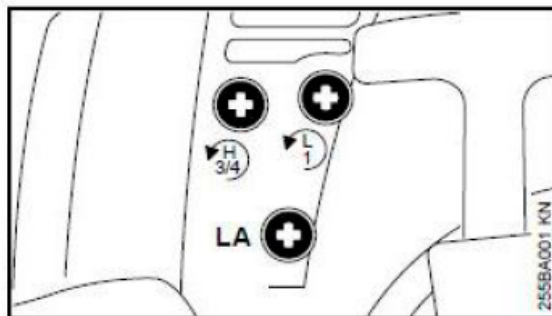
Gör följande om du märker att motorns effekt sjunkit märkbart:

1. Sätt choken i läge .
2. Tryck luftfiltrets skydd inåt.
3. Ta loss det.
4. Ta bort lös smuts från insidan av skyddet och runt filtret.
5. Ta loss filterelementet och undersök det. Byt ut det till ett nytt om det är smutsigt eller skadat.
6. Sätt tillbaka filtret i skyddet.
7. Tryck tillbaka skyddet.

Justering av förgasaren

Förgasaren kan behöva justeras, speciellt vid ändringar i arbetsförhållanden och vid ändrad temperatur eller lufttryck.

1. Stäng av motorn.
2. Montera klippverktyget.
3. Kontrollera luftrenarens filter och byt ut vid behov.
4. Kontrollera starthandtagets justeringar och justera vid behov.
5. Vrid justerskruv H (hög hastighet) motsols högst 3/4 varv tills den stannar.
6. Vrid försiktigt justerskruv L (låg hastighet) nedåt. Öppna den sedan ett varv motsols.
7. Starta motorn och låt den gå tills den blir varm.
8. Ställ in tomgången med justerskraven för tomgång (LA) så att klippverktyget inte roterar.



Justering av tomgångsvarvtalet

- Denna justering ska utföras när motorn är varm.

Motorn stängs av vid tomgång:

- Gör den vanliga inställningen med justerskraven för låg hastighet (L).
- Vrid justerskraven för tomgång (LA) medsols tills motorn går jämnt. Klippverktyget ska inte rotera.

Klippverket roterar när motorn går på tomgång:

- Vrid justerskruven för tomgång (LA) motsols tills klippverket slutar rotera. Vrid sedan skruven ytterligare 0,5–1 varv i samma riktning.

Felaktig tomgång, dålig acceleration:

- Gör den vanliga inställningen med justerskruven för låg hastighet (L).
- För svag tomgångsinställning: Vrid justerskruven för låg hastighet (L) motsols tills motorn går och accelererar jämnt.

Oftast behöver man ändra inställningen på justerskruven för tomgång (LA) efter att justerskruven för låg hastighet (L) har justerats.

Underhåll av växellåda

- Smörj växellådan varje 25 arbetstimmar.
- Skruva ut pluggen på växellådans sida och för in smörjfett med lämpligt verktyg. Använd ett specialfett för växellåda som är avsett för höga temperaturer.
- Dra fast pluggen ordentligt.



Kontrollera att klippverket inte roterar när motorn arbetar på tomgång!

Justeringar för kalla säsonger

Montera en inluftsvärmare för att förhindra att luftfiltret eller förgasaren fryser i temperaturer under +10 °C och i pudersnö eller drivande snö.

1. Ta loss standardluftfiltret.
2. Montera specialfiltret för vinterbruk.
3. Skjut skyddet uppåt mot filtrets nederdel. Detta är vinterpositionen.

I slutet av kalla säsonger:

1. Ta loss specialfiltret för vinterbruk och sätt tillbaka standardfiltret.
2. Tryck skyddet i sommarposition.

Slå på handtagsvärmaren

- Sätt på värmen genom att sätta brytaren på vänster handtag i läge  och slå av värmen genom flytta tillbaka den till läge 0. Flytta brytaren till läge 0 om handtaget känns för varmt.



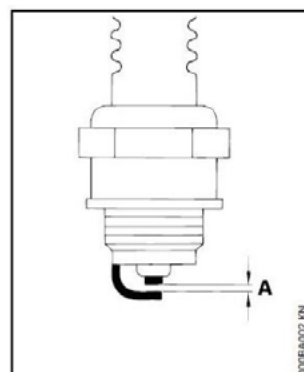
Värmaren kan inte överhettas även om den används under långa perioder åt gången. Värmaren är underhållsfri. Kontakta återförsäljaren om det uppstår problem.

Undersökning av tändstift

Fel bränsleblandning (för mycket olja i blandningen), smutsigt luftfilter och ogynnsamma användningsförhållanden (mest på lågt varvtal) påverkar tändstiftets skick. Det gör att det bildas sot i tändstiftets isolering, vilket kan orsaka problem under användning.

Om motorns effekt sjunker, den är svår att starta eller den går dåligt på tomgång ska tändstiftet först undersökas.

1. Ta loss tändstiftet. Se punkten "Starta/stänga av motorn".
2. Rengör det smutsiga tändstiftet.



3. Kontrollera avståndet (A) mellan elektroderna och justera vid behov.
4. Använd bara godkända tändstift med resistor.

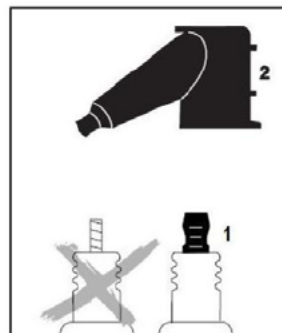
Korrigerade problemen som gjorde att tändstiftet blev blött:

- för mycket olja i bränsleblandningen
- smutsigt luftfilter
- ogynnsamma användningsförhållanden, t.ex. användning på delvis belastning

Byt ut tändstiftet ungefär var 100:e drifttimme eller tidigare om elektroderna är mycket eroderade.



Minska risken för brand eller brandskada genom att bara använda tändstift som godkänts av tillverkaren. Tryck alltid fast tändstiftets hatt (2) ordentligt på en tändstiftsterminal (1) av rätt storlek. OBS! Om tändstiftets terminal har en löstagbar adapter ska den sitta på. En lös anslutning mellan tändstifthatten och tändkabeln kan orsaka gnistbildning, vilket kan göra att antändbara ångor fattar eld och orsakar brand.



Motorns funktion

Om motorns funktion är otillfredsställande trots att luftfiltret är rent och förgasaren och gasvajern är rätt inställda kan felet sitta i ljuddämparen. Lämna in rörsågen till ett auktoriserat servicecenter för kontroll.

Underhållstabell

Observera att följande underhållsintervaller gäller normala användningsförhållanden. Om din dagliga arbetstid är längre än normalt eller om arbetsförhållandena är svåra (mycket dammig miljö m.m.) ska underhållsintervallerna förkortas.		före användning	efter användning eller dagligen	efter varje tankning	varje vecka	varje månad	varje år	vid problem	vid skador	vid behov
Hela rörsågen	Kontrollera visuellt (skick, läckage)	X		X						
	Rengör		X							
Styrhandtag	Kontrollera funktionen	X		X						
Luftfilter	Rengör							X		X
	Byt ut								X	
Bränsletankens sugsystem	Kontrollera							X		
	Byt ut						X		X	X
Bränsletank	Rengör					X		X		X
Förgasare	Kontrollera tomgångsinställningen	X		X						
	Justera tomgången									X
Tändstift	Justera avståndet mellan elektroderna							X		
	Byt ut efter ca 100 drifttimmar									
Kylningsöppningar	Kontrollera		X							
	Rengör									X
Gnistsläckare i ljud-dämparen	Kontrollera							X		X
	Byt ut hos ett auktoriserat servicecenter								X	
Alla skruvar och muttrar (inte justerskruven)	Dra åt									X
Vibrationsdämpare	Kontrollera	X						X		X
	Byt ut hos ett auktoriserat servicecenter								X	
Klippverktyg	Kontrollera	X		X						
	Byt ut								X	
	Kontrollera åtdragning	X		X						
Metalliska klippverktyg	Vässa	X								X
Vinkelväxels smörjning	Kontrollera				X					
	Smörj									X
Varningsdekal	Byt ut								X	

FELSÖKNING

Motorn förlorar kraft eller stoppar plötsligt.

- Kontrollera att bränsle finns i tanken.

Bränslet når inte förgasaren.

- Rengör eller byt ut bränslefiltret i bränsletanken.

Vatten i bränslet.

- Rengör hela bränslesystemet.

Smutsigt luftfilter.

- Rengör luftfiltret. Tvätta skumgummiinsatsen med tvål och vatten. Torka insatsen, anbringa olja och montera den tillbaka i luftfiltret.

Växtmaterial har ansamlats på cylindern, avgasröret eller ljuddämparen.

- Rengör eller byt ut ljuddämparen.

Dålig klippkvalitet.

- Motorn är överbelastad till följd av för högt eller för tjockt gräs.
 - Vid användning av klinga, klingan är sliten eller oskarp. Byt ut klingan.
-

INTRODUCTION

Congratulations for choosing this high-quality ESPINA product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep children, bystanders and also possible helpers at least 15 meters away from the appliance! User of the appliance is responsible for all people and objects in the working area.
- Always stay alert and watch what you are doing. Use extreme caution at all times when operating the appliance. Do not use the appliance while you are tired, sick or under the influence of alcohol, drugs, medication or other substances that could affect your ability to react.
- Always wear appropriate protective equipment when using the appliance (helmet, safety goggles, hearing protectors, non-slip safety shoes, safety gloves etc.).
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery; they can be caught in moving parts. Long hair should be tied up.
- The appliance may only be operated in daylight and under conditions of good visibility.
- Stop the engine and wait until the cutting tool has come to a complete stop before cleaning, maintaining or repairing the appliance or replacing any parts.
- Use only original spare parts and accessories.

Warnings concerning operation

- Make sure that all guards and protective safety devices are in perfect condition. Never use the appliance if some guard or safety device is not in place.
- Use only cutting tools that are in good condition. Never use cutting tools that are bent, worn, cracked or otherwise damaged. The appliance may not be used until the damaged cutting tool is replaced with a new one.
- Never start or use the appliance in a closed room or indoors as this will cause risk of poisoning due to exhaust gases.
- Before beginning the work, look around carefully to get a good picture of the shape of the land and area to be worked on. If you see any obstacles which might get in the way while working, clear them away before beginning the work.

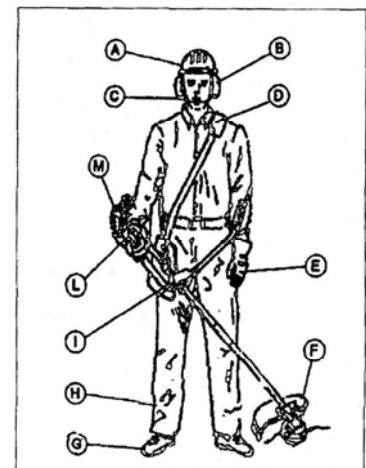
- Always hold the appliance firmly from the handles with both hands. Keep handles dry, clean and free from oil and grease. Always keep a proper footing and do not overreach. Maintain your balance at all times during operation.
- Beware of the rotating cutting tool. Never put your hands or feet near the rotating cutting tool.
- Beware of objects and material such as rocks, cutting debris etc. which may be thrown from the appliance at very high speed.
- Some parts (e.g. engine and muffler) become very hot during use. Do not touch the hot parts during or immediately after use – risk of burns! Let the appliance cool completely before storage or performing any procedures to the appliance.
- Be aware of the effects of prolonged exposure to vibration. During longer work periods, it is recommended to stop working and taking breaks from time to time.

Warnings concerning fuel handling

- Fuel is extremely flammable and its fumes may explode when ignited. In order to avoid accidents, always use extreme caution when handling fuel.
- When making the fuel mixture, always use an approved fuel canister and mix it in a well-ventilated space outdoors. Never smoke or use sparks, open fire or other ignition sources near the fuel handling area.
- Never refuel the appliance indoors.
- Stop the engine and let it cool before refuelling. Never refuel the appliance when the engine is running – risk of fire!
- Carefully wipe up all spilled fuel with a dry cloth.
- Move the appliance at least 3 meters from the fuelling place before starting the engine.
- Dispose of fuel according to the stipulations in the country where the appliance is used – do not discharge into drains, soil or water.

Protective equipment

- A) Helmet
- B) Hearing protectors
- C) Face shield
- D) Harness
- E) Safety gloves
- F) Cutting tool guard
- G) Safety shoes
- H) Heavy-duty work clothes
- I) Anti-vibration support
- L) Gas control handle with stop switch
- M) Engine with overheating protection

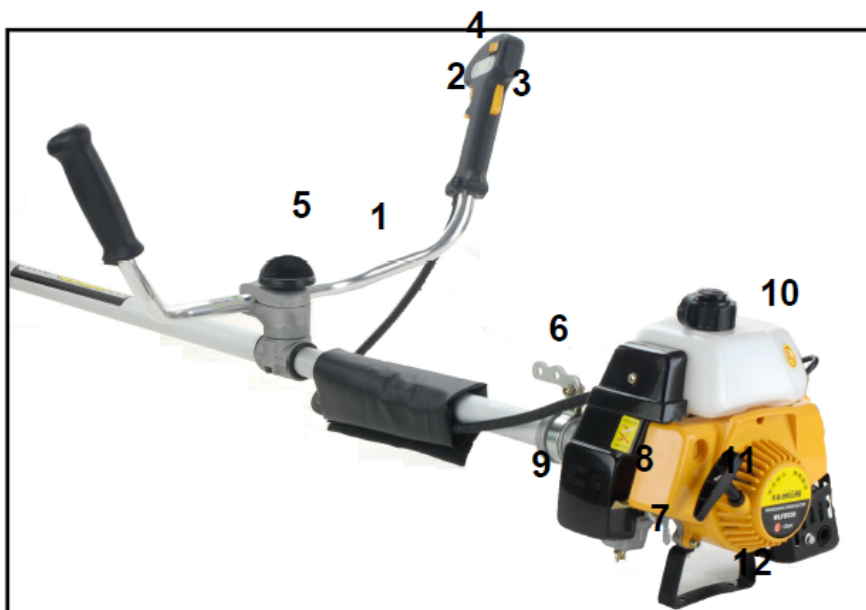


TECHNICAL DATA

Engine type	2-stroke engine
Cylinder displacement	51,7 cm ³
Power	1,9 kW
Engine speed	11000 rpm
Cutting head speed	10000 rpm
Cutting tools	clearing saw blade
Fuel	mixture of gasoline and engine oil: - gasoline: unleaded 98-octane - oil: 2-stroke engine oil (e.g. Viima WK2TY)
Gasoline / oil mixture ratio	40:1 (2,5%)
Fuel tank volume	0,75 l
Weight (excl. cutting tool)	7,5 kg
Sound power level LWA	114 dB(A)
Vibration level	7,5 m/s ²

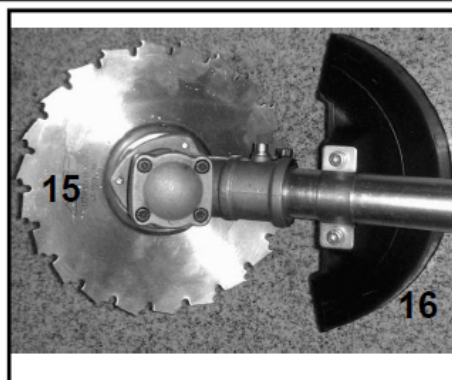
This product fulfils the requirements of quality class HA 2807.

PRODUCT DESCRIPTION



Parts:

1. Handle
2. Throttle trigger
3. Safety trigger
4. Control switch
5. Clamp screws
6. Clamp for harness
7. Fuel cock
8. Choke
9. Air filter cover
10. Fuel tank
11. Starter grip
12. Guard plate
13. Fuel filler cap
14. Spark plug boot
15. Cutting tool
16. Blade guard



Applications

This brush cutter is designed only for cutting grass, bushes, coppices and small trees. Safe and economic operation requires the use of a correct type of cutting tool, suitable for the job at hand. The provided blade is suitable for most cutting jobs. Use only cutting tools provided by the appliance manufacturer. **Never use steel wire or other materials!**

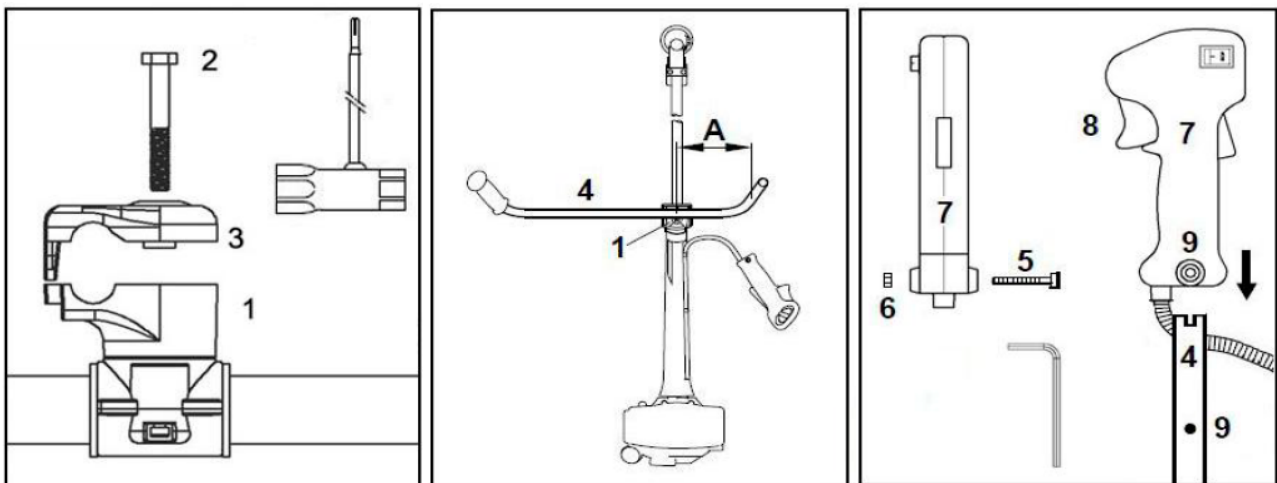
PRIOR TO USE

Unpacking

- Unpack the appliance and check that all parts are included. If any part is missing or damaged, contact your dealer immediately. Dispose all packing material according to local regulations.

Installing the handle

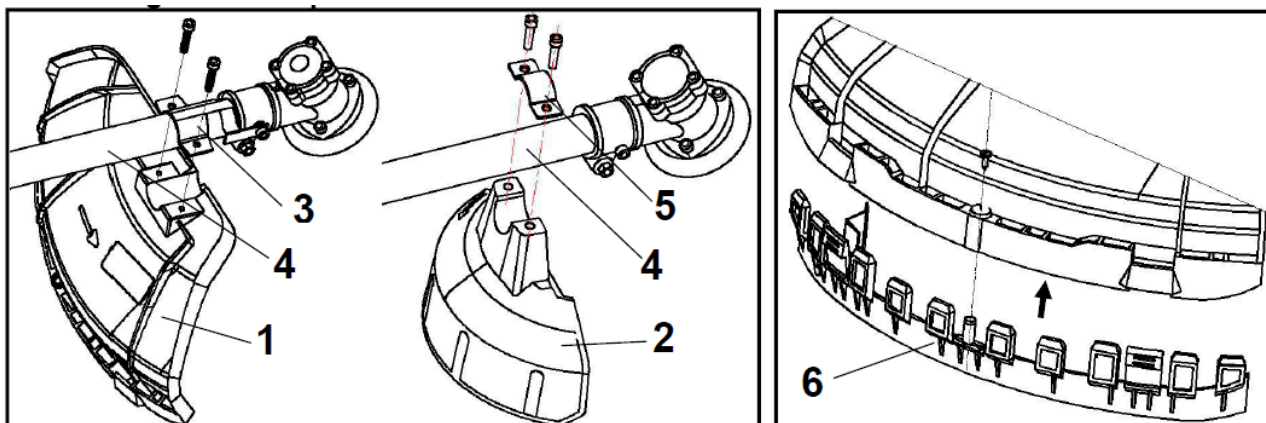
1. Hold the lower clamp (1) steady.
2. Unscrew and remove the clamp screw (2).
3. Remove the upper clamp (3) from the lower clamp.
4. Place the handlebar (4) in the lower clamp (1) so that the distance A is no more than 15 cm.
5. Place upper clamp in position and press it down.
6. Fit the clamp screw.
7. Line up the handlebar at right angle to the drive shaft.
8. Tighten the clamp screw.
9. Loosen the control handle screw (5). Leave the nut (6) in the control handle (7).
10. Push the control handle (7) - the throttle trigger (8) facing the gearhead – onto the handlebar (4) so that the holes (9) line up.
11. Insert the screw and tighten it down firmly.



Installing the blade guard

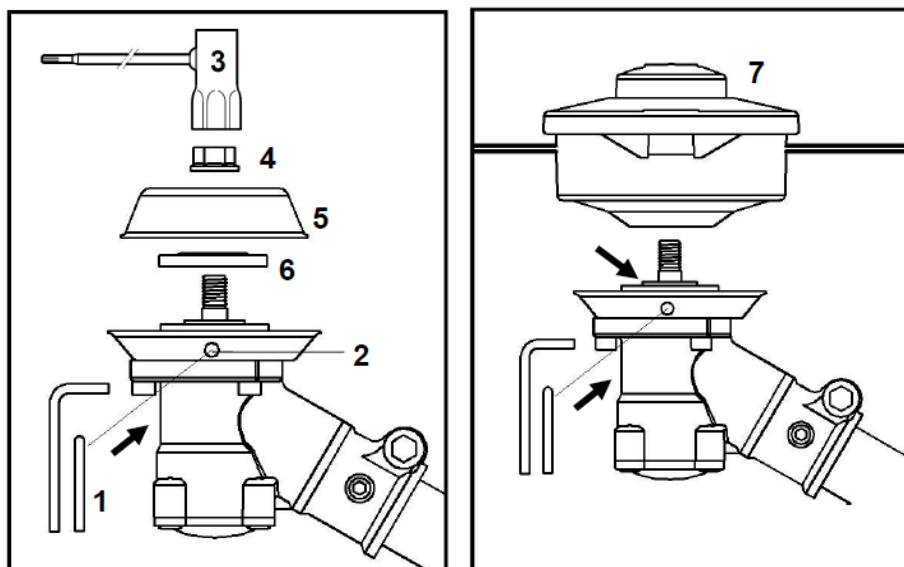
The blade guard 1 adapts to the trimmer head and 3T blade. The blade guard 2 adapts to the clearing saw blade. The both guards are installed the same way to the drive shaft (4).

1. Place the guard on the drive shaft (4).
2. Install the clamp (3) / (5) and adjust the position.
3. Insert the bolts M6x35 and fasten them.
4. The cutting line protector part (6) must be attached to the blade guard before using the cutting line attachment.
5. Push the protector part to the blade guard (1) as indicated by the arrow.
6. Insert a screw ST3.5x16 and tighten.



Installing the trimmer head

1. Insert the stop pin (1) in the bore (2) in the gearhead as far as possible. Apply slight pressure.
2. Rotate the output shaft until the stop pin slips into position.
3. Use a combination wrench (3) to loosen and unscrew the nut (4) clockwise.
4. Remove the rider plate (5) and thrust washer (6).
5. Screw the trimmer head (7) counter clockwise onto the output shaft and tighten it down firmly.
6. Remove the stop pin.

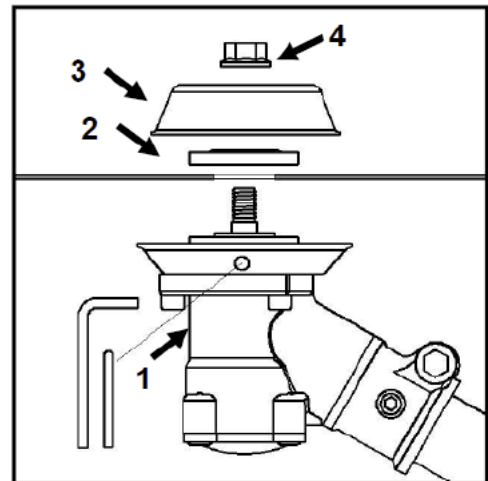


Removing the trimmer head

Block the output shaft. Unscrew the trimmer head clockwise until it can be removed

Installing the blade

1. Place the blade in position.
Notice! The collar (1) (see arrow) must engage the blade's mounting hole.
Notice! The cutting edges must point clockwise.
2. Fit the thrust washer (2) the convex side facing up.
3. Fit the rider plate (3).
4. Block the output shaft.
5. Screw on the nut (4) counterclockwise and tighten it down firmly.

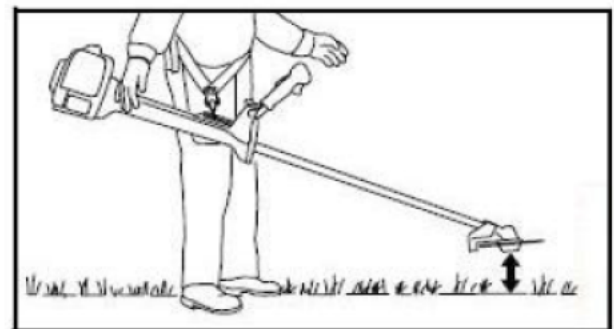
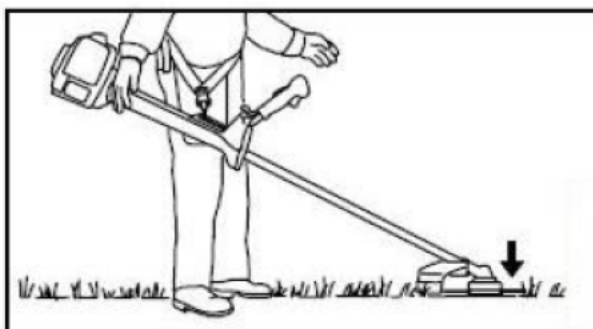
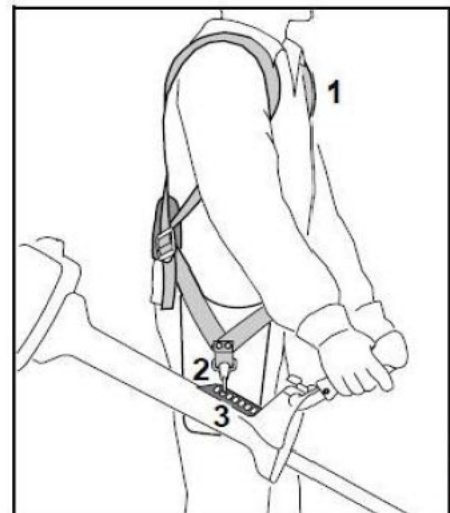


Removing the blade

Block the output shaft and unscrew the nut clockwise until the blade can be removed.

Fixing the harness

- Put on the harness (1).
- Adjust the length until the spring hook (2) is about a hand's width below your right hip.
- Attach the spring hook to the appliance's perforated strip. Find the right attachment point for the cutting tool you are using and balance the appliance as follows:
 - When using the trimmer head or 3T blade, adjust the harness in a way that the cutting tool just touches the ground (see the illustration below, in the left).
 - When using the clearing saw blade, adjust the harness in a way that the distance is 20 cm from the ground (see the illustration below, in the right).



If the cutting tool is not correctly mounted, it may cause serious property damages and/or personal injuries!



Never use any other cutting tools than those provided by the appliance manufacturer. Never use ordinary saw blades!



Use only cutting tools that are in perfect condition. Never use cutting tools that are bent, worn, cracked or otherwise damaged!



The manufacturer is not responsible for damages caused by misuse or incorrect assembly!

OPERATION

Procedures before each use

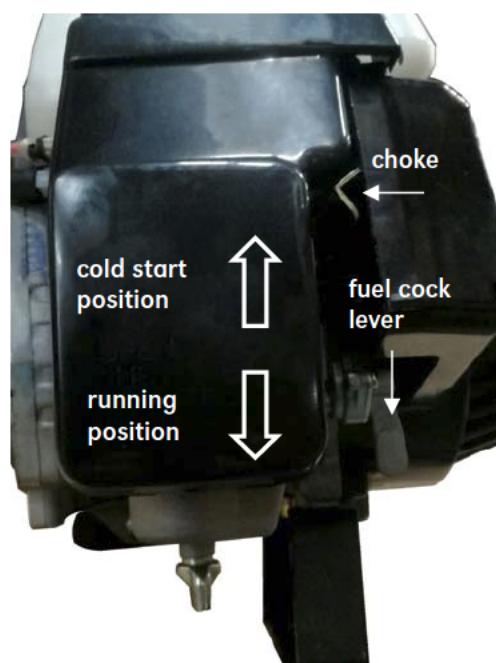
- Place the appliance to horizontal position on a clean, flat surface in a way that the cutting tool does not touch the ground or any other objects.
- Make sure that all screws and nuts are securely tightened.
- Make sure the cutting tool and cutting tool guard are correctly mounted.
- Whenever possible, clean the work area from all foreign objects such as nails, metal wires, stones and broken glass that might become tangled in the cutting tool or be thrown from the appliance at very high speed.
- Fill the fuel tank.

Fuelling

- Never use only mere (4-stroke) gasoline in the appliance. Using mere gasoline will cause permanent engine damage and voids the warranty.
- Always use a mixture of unleaded gasoline and 2-stroke oil. Gasoline / oil mixture ratio is 40:1 (2,5%). We recommend the use of ready-made 2-stroke small engine gasolines.
- How to make 2-stroke gasoline mixture: Add gasoline and oil to an approved fuel canister and shake the canister well to ensure thorough mix. Always use oil of high-quality and fresh gasoline. The fuel mixture must be used within 3 weeks from mixing. Notice: the ready-made 2-stroke small engine gasolines withstand long-term storage over winter.

Starting the engine

1. Press the start/stop button (3) to START position and hold it there.
2. Set the choke as follows:
 - For cold start, set the choke to cold start position (close)  (see picture).
 - For warm start and in normal use, set the choke to running position (open)  (see picture).
3. Set the fuel cock lever in the open position.
4. Grip the brush cutter with your left hand, hold it firmly against the ground and pull the starter handle slowly with your right hand until you feel resistance.
5. Pull the starter handle quickly. Never pull the starter handle to its whole length; otherwise the starting mechanism may be damaged. Do not let the starter grip snap back freely but guide it slowly into the housing by holding it by hand so that the starter rope can rewind properly. Continue cranking if the engine did not start.
6. When the engine begins to fire turn the choke to running position .
7. As soon as the engine runs, ensure that the carburetor is correctly adjusted. The cutting tool must not rotate when the engine is idling.

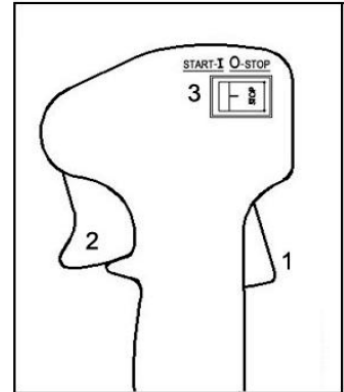


IMPORTANT: If the engine is warm, these procedures are not necessary. In this case, simply set the start/stop button (3) to START position and pull the starter handle until the engine starts.

If the engine started with cold start but stopped running after a while

If you did not turn the choke to running position  quickly enough after the engine began to fire, the combustion chamber has flooded.

1. Set the start/stop button (3) to START position, safety trigger (1) and throttle trigger (2) to the full throttle position.
2. Start the engine by pulling the starter rope firmly. 10 to 20 pulls may be necessary.



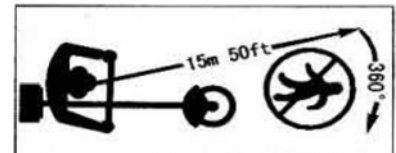
If the engine still does not start:

3. Set the start/stop button (3) to STOP position (0).
4. Remove the spark plug boot.
5. Unscrew and dry off the spark plug.
6. Open the throttle wide.
7. Crank the engine several times with the starter to clear the combustion chamber.
8. Refit the spark plug. Connect the spark plug boot by pressing it down firmly.
9. Set the start/stop button (3) to START position.
10. Set the choke to running position  even if the engine is cold.
11. Set the throttle (2) to full. Now start the engine.

After the engine has started:

- The cutting tool should not rotate when the engine is running at idle.
- Make sure that the rear and front of the appliance is in perfect balance. The cutting tool must be parallel to the ground and should not require to be supported from the grip.
- Accelerate the engine a few times, without reaching the maximum speed, and check that the appliance is working properly.

Wait until the cutting tool has come to a complete stop, only then you can go to the work area. Carry the appliance in a way that the cutting tool is below your waist level and far from your body. Make sure there are no other people or animals within a 15 meter radius.



- After a long period of full-throttle operation, allow the engine to run for a while at idle speed so that the heat in the engine can be dissipated by flow of cooling air. This protects engine-mounted components from thermal overload.

Shutting down the engine

Set the start/stop button (3) to STOP position (0). Set the fuel cock lever in the close position.

Breaking in

- For the first ten hours of use, run the engine only at moderate speed. Do not use high speeds at all, as the different engine components must adjust to each other during the break-in period. Besides, the engine will not reach its maximum power until after breaking in.
- After the first two hours of use, take a break and check that all screws and nuts are securely tightened.

Using the trimmer line (optional extra)



Do not use with trimmer line longer than the intended diameter. With a properly mounted guard, the built-in cutter will automatically adjust the line to its proper length. Overly long lines can overload the engine, resulting in damage to the clutch mechanism and nearby parts. A damaged clutch may cause a cutting attachment to rotate at idle speed and increase the risk of personal injury. The trimmer head may only be used with the cutting line protector with the cutter that has been installed in the blade guard to adjust the line length.



Never use wire or any other than nylon line in the trimmer head. Pieces of wire may break off and be thrown at high speed toward the operator or bystanders.

- If the lawn edges are planted with trees or bordered by fence etc. it is best to use a nylon line head that achieves a softer cut with less risk of damaging tree bark etc. than the other blades.
- When both trimmer lines are too short, accelerate the engine and press the trimmer head against the ground. Trimmer line comes out automatically and will be cut to correct length. Repeat if necessary.

Using the 3T blade (optional extra)

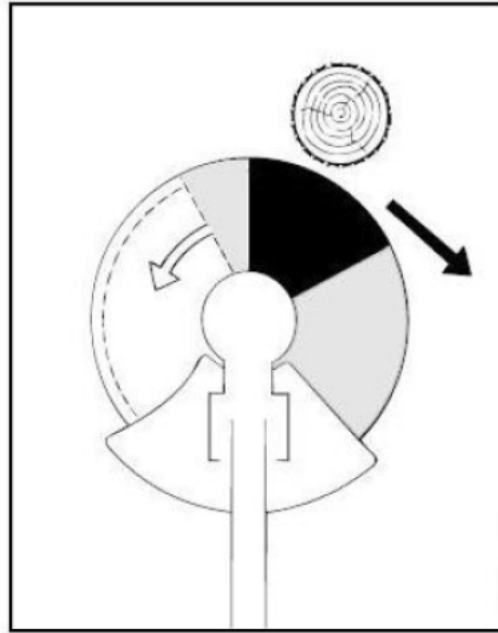
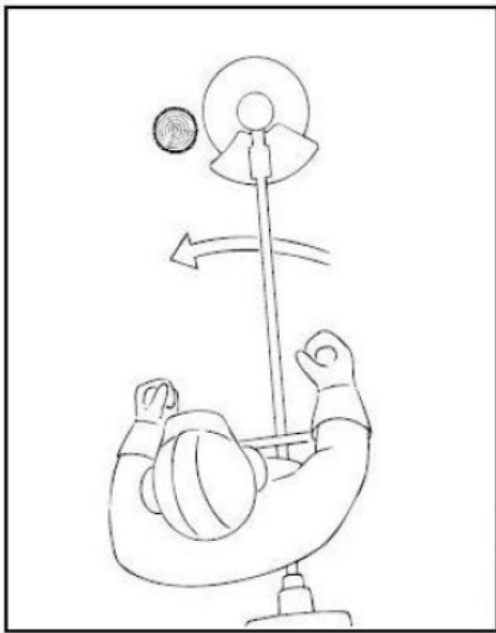
- The 3T blade can be used for cutting all kinds of grass and weeds. It is swept in an arc similar to a scythe.



To avoid the risk of serious or fatal injury never attempt to cut woody materials with the 3T blade.

Using the clearing saw blade (standard accessory)

- The clearing saw blade is suitable for thinning brush and cutting small trees up to diameter of 4 cm. Do not attempt to cut trees with larger diameters, since the blade may catch or jerk the clearing saw forward. This may cause damage to the blade or loss of control of the clearing saw which may result in serious injury.
- Before starting the cut, accelerate the engine up to full throttle. Perform cut with uniform pressure.
- Apply the clearing saw blade to the right side of the tree using the white area of the blade (see illustration below).



Blade can cause dangerous kick-back during use. The risk of kick-back is highest when cutting in the darker shaded area of the blade (see the illustration above). To avoid the risk of kick-back and resulting injury, do not use this area of the clearing saw blade for cutting trees or shrubs. The lighter shaded areas of the blade can only be used by experienced operators with specialized training in use and control of the clearing saw.



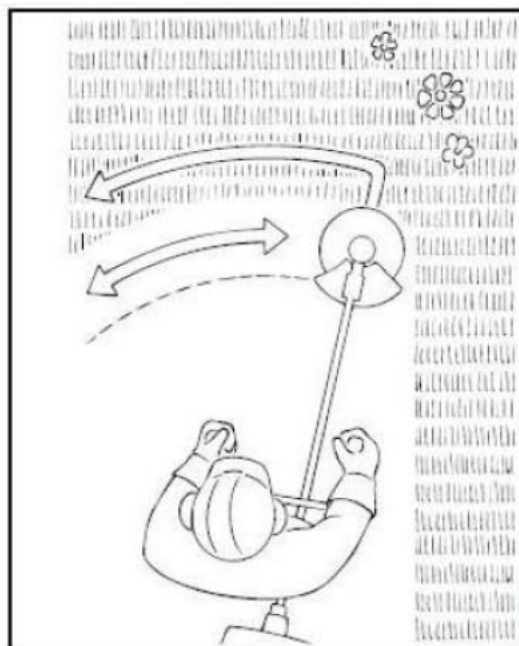
The kick-back is a sudden and uncontrolled motion towards the operator's right or rear that can occur when the shaded area of the rotating blade comes in contact with a solid object like a tree, rock, bush or wall. The counterclockwise rotation of the blade may be stopped or slowed and the cutting attachment may be thrown in an area to the right or to the rear. The kick-back may cause loss of control of the clearing saw and may result in serious or fatal injury to the operator or bystanders. Always use extreme caution when using the clearing saw blade.



The brush cutter is equipped with anti-vibration support. Despite this, the user is exposed to vibration during use, which can generate increased tiredness. For this reason, the user is recommended to take regular breaks during work. After a few hours of work, take a few minute break and leave the engine running at idle in order to let it cool by the air current created by the flywheel.

Grass cutting

- Stand in a well-balanced and stable position on both feet.
- Cut the grass as if you were walking along a 1,5 meter wide corridor. Take one step at a time and move the brush cutter right and left. Make sure at each step that you are well balanced. **Always cut from right to left** and leave piles of cut grass on the left side for later gathering.
- If possible, avoid stones (even small ones), piles of earth, small pieces of wood and anything that could be hidden or poorly visible in the grass. If you hit a large object by accident, or if grass or other vegetation is wrapped around the cutting tool, overloading the engine, you must reduce the engine speed to idle and release the gas control lever. Stop the appliance by placing the stop switch to Stop-position. When the cutting tool has come to a complete stop, check if it is damaged. If the cutting tool is damaged, replace it with a new one. If the cutting tool is only wrapped by vegetal material, remove the vegetal material and clean the cutting tool. Always wear safety gloves for this procedure.



Procedures after use

- After you have finished working, carefully clean the appliance from all grass and dirt. Make sure no grass or other vegetation is wrapped around the cutting tool, and put the appliance back in its original packing in order to avoid injury to the appliance, yourself and other people during transport.



Take care not to hit or cut the fuel tank when putting the brush cutter on the ground. Never drop the brush cutter to the ground as this may damage it.

Storing for a long period

If the appliance will not be used for over a month, prepare it for storage as follows:

- Empty completely the fuel tank.
- Protect engine metal parts from corrosion with a thin coat of oil.
- Remove the spark plug, add few drops of oil in the cylinder and then pull the starter handle 2-3 times in order to distribute the oil evenly. Put the spark plug back in place.
- We recommend you to run the engine for few minutes every 60 days of inactivity.

MAINTENANCE

Cleaning the air filter

A dirty air filter reduces engine power, increases fuel consumption and makes starting more difficult.

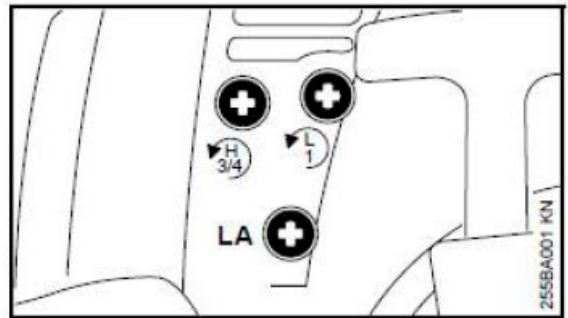
If there is a noticeable loss of engine power, take following procedures:

1. Turn the choke to 
2. Press in the tab of the air cleaner cover.
3. Pull off the filter cover.
4. Clean away loose dirt from inside the filter cover and around the filter.
5. Remove the filter element and inspect it. Replace with a new one if dirty or damaged.
6. Fit the air filter in the cover.
7. Push the filter cover into position.

Carburetor adjustment

The carburetor may need adjustment, especially when there are some changes in working conditions or variation in temperature or air pressure.

1. Shut off the engine.
2. Mount a cutting tool.
3. Check the air filter and replace if necessary.
4. Check adjustments of the throttle cable and readjust if necessary.
5. Turn the high speed screw (H) counterclockwise max. $\frac{3}{4}$ turn until it stops.
6. Carefully screw the low speed screw (L) down onto its seat. Then open it one turn counterclockwise.
7. Start the engine and run it until it is warm.
8. Adjust idle speed with the idle speed screw (LA) so that the cutting tool does not rotate.



Idling adjustment

- This adjustment must be done while the engine is hot.

The engine stops while idling:

- Carry out the standard setting with the low speed screw (L).
- Turn the idle speed screw (LA) clockwise until the engine runs smoothly. The cutting tool must not rotate.

The cutting tool rotates when the engine is idling:

- Turn the idle speed screw (LA) counterclockwise until the cutting tool stops rotating. Then turn the screw about another half to one full turn in the same direction.

Erratic idling behavior, poor acceleration:

- Carry out the standard setting with the low speed screw (L).
- Idle setting too lean: Turn the low speed screw (L) counterclockwise until the engine runs and accelerates smoothly.

It is usually necessary to change the setting of the idle speed screw (LA) after every correction to the low speed screw.

Gear box maintenance

- Grease the gear box every 25 hours of use.
- Unscrew the plug on the gear box and put grease inside using an appropriate tool. Use special gear box grease that withstands high temperatures.
- Securely tighten the plug.



Check that the cutting tool does not rotate when the engine is running at idle!

Adjustments for cold season

Mount the intake air preheating kit to prevent the air filter and carburetor icing up at temperatures below +10 °C and in powdery or drifting snow.

1. Remove the standard air filter.
2. Install the special filter for winter operation.
3. Push the cover up against the underside of the filter cover. This is the winter position.

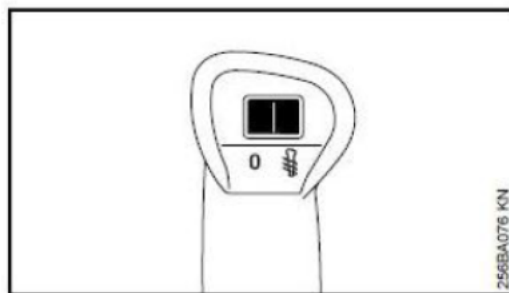
At the end of cold season:

1. Remove the special air filter for winter operation and install the standard filter in its place.
2. Push the cover into summer position.

Switching on handle heating

- Move the switch in the left handle to  to turn on the heating and back to 0 to turn off the heating. If the handle temperature feels too high, move the switch to 0.

There is no risk of overheating during long periods of operation. The heating is maintenance-free. If any problems arise, please contact your dealer.



Checking the spark plug

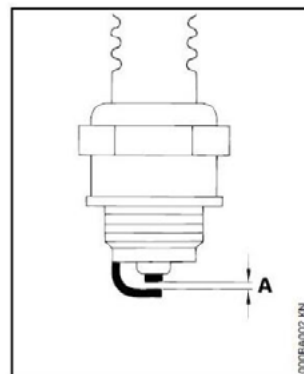
Wrong fuel mix (too much engine oil in the mix), a dirty air filter and unfavorable running conditions (mostly at part throttle etc.) affect the condition of the spark plug. These factors cause deposits to form on the insulator nose which may result in trouble in operation.

If the engine is down on power, difficult to start or runs poorly at idling speed, first check the spark plug.

1. Remove the spark plug. See "Starting/Stopping the engine".
2. Clean the dirty spark plug.
3. Check the electrode gap (A) and readjust if necessary.
4. Use only a resistor type spark plug of the approved range.

Rectify problems which have caused fouling of spark plug:

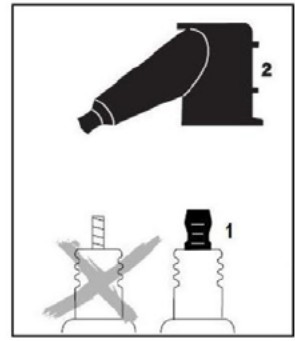
- Too much oil in the fuel mix
- Dirty air filter
- Unfavorable running conditions, e.g. operating at part load



Fit a new spark plug after approx. 100 operating hours or earlier if the electrodes are badly eroded.



To reduce the risk of fire and burn injury, use only spark plugs approved by the manufacturer. Always press the spark plug boot (2) snugly onto spark plug terminal (1) of the proper size. Note: If the terminal has a detachable adapter nut, it must be attached. A loose connection between the spark plug boot and ignition wire connector in the boot may create arcing that could ignite combustible fumes and cause a fire.



Engine running behavior

If the engine running behavior is unsatisfactory even though the air filter is clean and the carburetor and the throttle cable are properly adjusted, the cause may be in the muffler. Have the appliance inspected by an authorized service center.

Maintenance Chart

Please note that the following maintenance intervals apply for normal operating conditions. If your daily working time is longer than normal or cutting conditions are difficult (very dusty work area etc.), shorten the specified intervals accordingly.		Before starting work	After work or daily	After each re-fuelling	Weekly	Monthly	Every year	If problem	If damage	As required
Complete machine	Visual inspection	X		X						
	Clean		X							
Control handle	Check operation	X		X						
Air filter	Clean							X		X
	Replace								X	
Pickup body in fuel tank	Check							X		
	Replace						X		X	X
Fuel tank	Clean					X		X		X
Carburetor	Check idle adjustment	X		X						
	Readjust idle									X
Spark plug	Readjust electrode gap							X		
	Replace after about 100 operating hours									
Cooling inlets	Check		X							
	Clean									X
Spark arresting screen in muffler	Check							X		X
	Have replaced by authorized service center								X	
All screws and nuts (not adjusting screws)	Retighten									X
Anti-vibration element	Check	X						X		X
	Have replaced by authorized service center								X	
Cutting tools	Check	X		X						
	Replace								X	
	Check tightness	X		X						
Metal cutting tools	Sharpen	X								X
Gearbox lubrication	Check				X					
	Lubricate									X
Safety labels	Replace								X	

TROUBLESHOOTING

Power loss or sudden stopping of the engine.

- Check that the fuel tank is not empty.

Fuel does not reach the carburetor.

- Clean or replace the fuel filter in the fuel tank.

Water in the fuel.

- Clean the whole fuel system.

Air filter is dirty.

- Clean the air filter. Wash the foam with water and soap. Dry the foam, oil it and put it back in the air filter.

Vegetal material has accumulated on the cylinder, exhaust pipe or muffler.

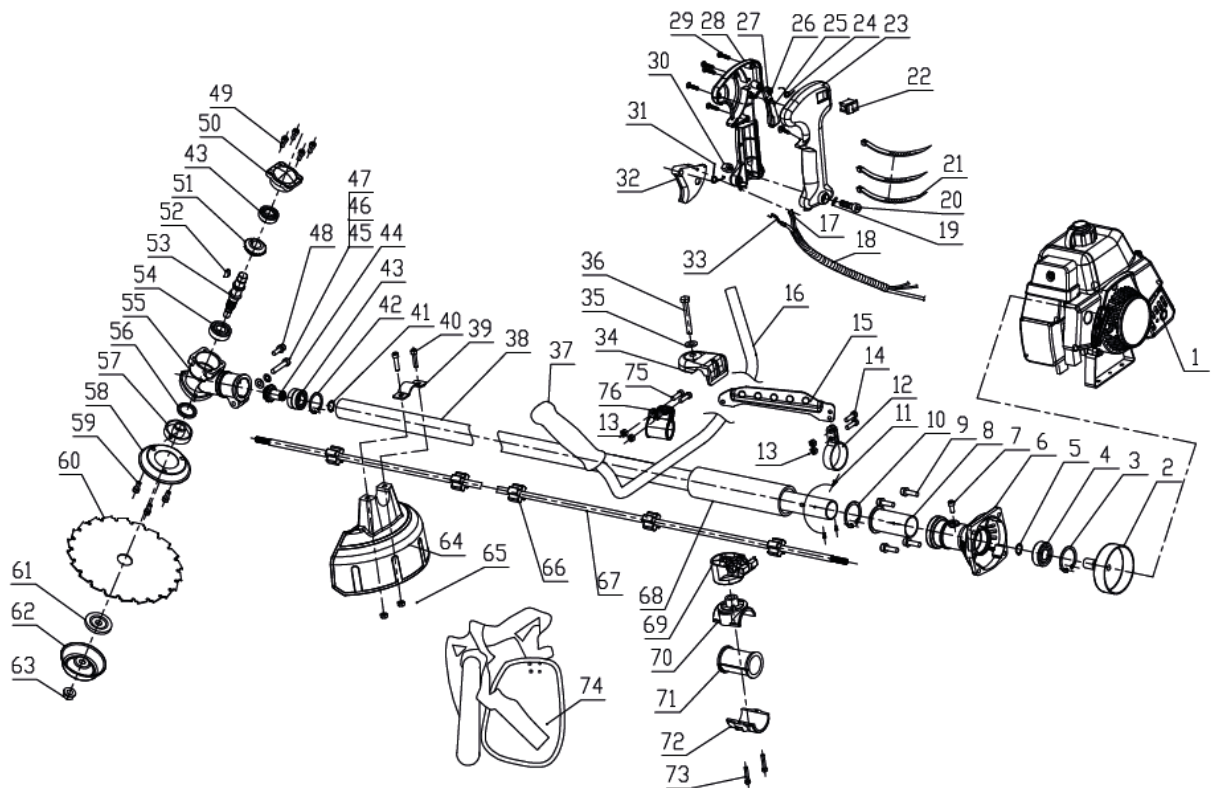
- Clean or replace the muffler.

Poor cutting quality.

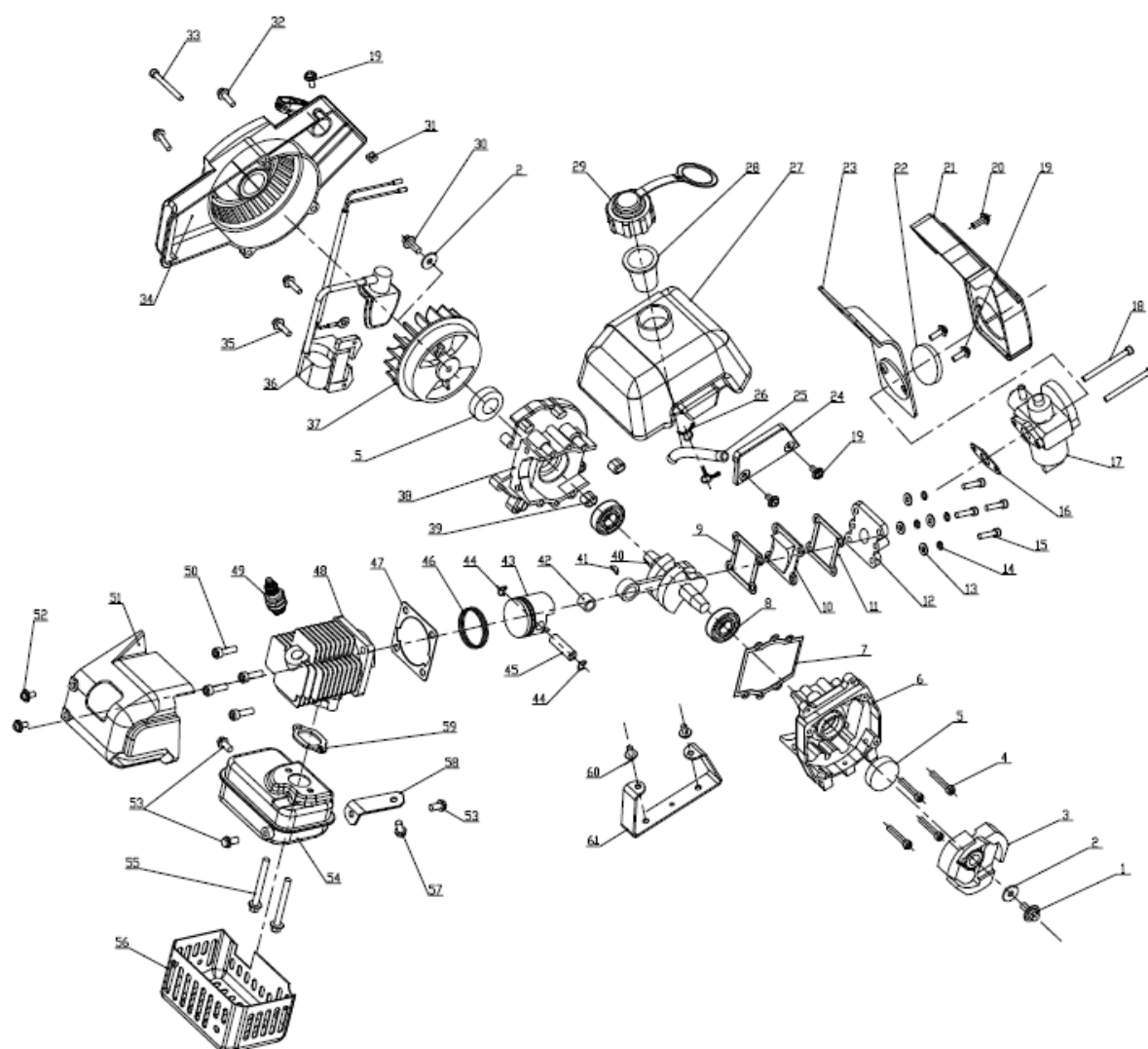
- Engine is overloaded due to too high or too thick grass.
 - If a blade is used, the blade is worn or not sharp enough. Replace the blade with a new one.
-

RÄJÄYTYSKUVA • SPRÄNGSKISS • EXPLODED VIEW

BASE UNIT



ENGINE UNIT



BASE UNIT PART LIST

No.	Name		Qty
1	动力总成	engine	1
2	被动盘	drum	1
3	孔用挡圈	circlip $\phi 40$	1
4	轴承	bearing 6203RS	1
5	轴用挡圈	circlip for shaft $\phi 17$	1
6	旋转式输出座	clutch housing	1
7	黄油嘴螺栓	bolt M6	
8	旋转定位套筒	sleeve	
9	内六角组合螺钉	hex bolt set M6x25	4
10	孔用挡圈	circlip $\phi 45$	1
11	铆钉	rivet	3
12	背带吊环	hook	1
13	非金属嵌件自锁螺母	self-lock nut M6	4
14	内六角组合螺钉	hex bolt set M6x16	2
15	背带挂板	support	1
16	本田款手把铝管	Alu handle	1
17	熄火线	flameout line	2
18	波纹管	bellows	1
19	平垫	flat washer $\phi 6$	1
20	内六角螺钉	hex bolt M6x30	1
21	扎线带	belt	3
22	熄火开关	stop switch	1
23	右手把左罩	handle cover, left	1
24	扳机控制臂回位弹簧	return spring for safety lever	1
25	扳机控制臂	safety lever	1
26	十字槽自攻螺丝	cross self-tapping screw $\phi 3 \times 10$	1
27	保险块	lever	1
28	右手把右罩	handle cover, right	1
29	十字槽自攻螺丝	cross self-tapping screw ST3.8x14	7
30	六角螺母	nut M6	1
31	扳机回位弹簧	return spring for trigger	1
32	油门扳机	trigger	1
33	油门线，配浮子式化油器	throttle cable	1
34	手把固定座上夹板	upper clamp for handle seat I	1
35	平垫	flat washer $\phi 8 \times \phi 16 \times 1.5$	1
36	外六角螺栓	hex bolt M8x60	1
37	左把手	handle sheath	1
38	传动轴管	drive shaft pipe	1

39	挡草板压板	press plate for grass baffle	1
40	内六角组合螺钉	hex bolt set M6x35	2
41	轴用弹簧挡圈	retaining ring for shaft $\phi 15$	1
42	孔用弹簧挡圈	retaining ring $\phi 32$	1
43	轴承	bearing 6002RS	3
44	主动齿轮	driving gear	1
45	六角法兰面螺丝	screw	1
46	弹垫 $\phi 8$	spring washer $\phi 8$	1
47	平垫	flat washer $\phi 8 \times \phi 16 \times 1.5$	1
48	内六角组合螺钉	hex bolt set M6x16	1
49	内六角螺钉	hex bolt M5x10	4
50	齿轮箱压盖	gear box cover	1
51	被动齿轮	driven gear	1
52	半圆键	semi-key	1
53	花键轴	spline shaft	1
54	轴 承	bearing 6202RS	1
55	齿轮箱本体	gear box housing	
56	油封	oil seal $\phi 32 \times \phi 20 \times 5$	
57	刀片上夹紧板	inner flange for blade	1
58	保护盖	blade protector	1
59	十字盘头组合	cross pan bolt set M5x12	3
60	刀片	40T high carbon blade	1
61	刀片下夹紧板	outer flange for blade	1
62	压紧盖	press cover	1
63	非金属嵌件自锁螺母	self-lock nut M10x1.25-LH	1
64	挡草板	grass baffle	1
65	外六角螺母	nut M6	2
66	含油轴套	bushing	5
67	传动轴	drive shaft	1
68	铝管减震护套	sleeve	1
69	手把固定座上	handle seat I	1
70	手把固定座下	handle seat II	1
71	橡胶减振套	rubber damping bush	1
72	手把固定座下夹板	nether clamp for handle seat	1
73	内六角组合螺钉	hex bolt set M5x20	2
74	背带	shoulder strap	1
75	内六角组合螺钉	hex bolt set M5x25	2
76	塑料旋转背带吊环	hook	1

ENGINE UNIT PART LIST

No.	Name		Qty
1	外六角法兰面螺栓M6x16	hex bolt M6x16	1
2	平垫圈	special flat washer	2
3	离合器总成	clutch set	1
4	内六角螺钉M5x30	hex bolt set M5x30	4
5	油封φ25xφ15x7	oil seal φ25xφ15x7	1
6	左箱体	crank case, left	1
7	合箱密封垫	crankcase gasket	1
8	轴承6202	bearing 6202	2
9	簧片阀密封垫片	GASKET-REED VALVE	1
10	簧片阀	reed valve	1
11	进气管密封垫片	air-inlet gasket	1
12	进气管	air-inlet	1
13	平垫	special flat washer	4
14	弹垫φ5	spring washer φ5	4
15	内六角螺钉M5x20	hex bolt set M5x20	4
16	化油器垫片	gasket for carburetor	1
17	化油器	carburetor	1
18	内六角螺钉M5x55	hex bolt set M5x55	2
19	十字盘头组合螺钉M5x12	cross pan bolt set M5x12	5
20	十字盘头组合螺钉M5x16	cross pan bolt set M5x16	1
21	空滤器罩	air filter cover	1
22	空滤海绵	foam	1
23	空滤器座总成	air filter seat	1
24	油壶压板	press plate for oil tank	1
25	油管总成	oil pipe set	1
26	卡箍	clamp	2
27	油壶	oil tank	1
28	燃油滤网	fuel filter	1
29	油壶盖总成	tank cap set	1
30	外六角法兰面螺栓M6x16	hex bolt M6x16	1
31	四角螺母M5	hex nut M5	1
32	内六角螺钉组合M5x25	hex bolt set M5x25	2
33	内六角螺钉M5x45	hex bolt set M5x45	1
34	启动器总成	starter	1
35	内六角螺钉组合M5x20	hex bolt set M5x20	2
36	高压包总成	ignition set	1
37	风轮总成	flywheel	1
38	右箱体	crank case, right	1
39	油壶减震套	damping mat for oil tank	2
40	曲轴总成	crank shaft	1
41	半圆键	semi-key	1
42	滚针轴承KBK 10x14x13	needle bearing KBK 10x14x13	1
43	活塞	piston	1
44	活塞挡圈	retainer	2
45	活塞销	piston pin	1
46	活塞环	piston ring	2
47	气缸垫片	cylinder gasket	1
48	气缸	cylinder	1
49	火花塞TORCH L7T	spark plug	1
50	内六角螺钉M6x20	hex bolt M6x20	4
51	缸体罩	cylinder cover	1
52	十字盘头自攻螺钉ST4.8x12	cross pan bolt set ST4.8x12	2
53	外六角法兰面螺栓M5x10	hex bolt M5x10	3
54	消声器总成	muffler set	1
55	外六角法兰面螺栓M6x55	hex bolt M6x55	2
56	消音器罩	muffler cover	1
57	外六角法兰面螺栓M6x12	hex bolt M6x12	1
58	消音器支架	muffler bracket	1
59	消声器垫片	muffler gasket	1
60	内六角螺钉组合M6x16	hex bolt set M6x16	2
61	发动机支架	engine support	1

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Raivaussaha
Tuotemerkki: Espina
Malli/tyyppi: XTP128 (WLFS520)

täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY
sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2014/30/EU

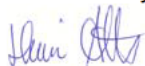
vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoidujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009

Kauhajoki 21.3.2017

Valmistaja:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Röjsåg
Varumärke: Espina
Typbeteckning: XTP128 (WLFS520)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG
direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU

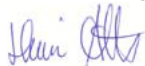
och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009

Kauhajoki 21.3.2017

Tillverkare:

Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Clearing saw
Brand name: Espina
Model/type: XTP128 (WLFS520)

is in conformity with the

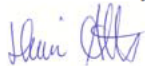
Machinery Directive (MD) 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU

and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009

Kauhajoki 21.3.2017

Manufacturer:
Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)

Laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

Apparaten får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

The appliance must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.

Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduction, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftligt tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstår pga användning av produkten. • Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.